andalán

PERIODICO QUINCENAL ARAGONES — n.º 77 — 15 de noviembre de 1975 — Precio: 20 ptas.

LA ROMAREDA

(Página 10)

EL GOL DE LOS 80 MILLONES

ESPAÑA ESPERA

Todos los españoles estamos pasando días de incertidumbre. Acaso sea sólo el comienzo de una incertidumbre cuya duración constituye el motivo principal de perplejidad. A la larga agonía del General Franco ha habido que añadir todos estos días los acontecimientos del Sáhara. La Diplomacia, la oscilación de la política exterior, el imprevisible final de tanta tensión africana, ahora aparentemente congelada, pueden acaso convencer a muchos de que así ha estado bien, ahora que podemos respirar un poco. Pero el riesgo ha sido tan grave, que acaso sea una presunción alardear, al contemplar ambos acontecimientos vividos estos quince días, de que todos los españoles están serenos.

No lo han estado, y cada vez lo están menos, las bandas incontroladas de la ultraderecha, arrojadas —acaso por su propio miedo— a acciones que avergüenzan a todo ciudadano, a la cobarde amenaza, a la violencia armada, al insulto. No lo ha estado la clase política, la prensa, duramente castigada, la vida nacional en sus diversas manifestaciones; un compás de espera que ha resultado terriblemente duro y largo, ha cortado casi la respiración civil a España, si es que le quedaba aliento. Los días de zozobra de quienes, desde una perspectiva de aplicación estricta de la Ley Orgánica, postularon la sustitución del vacío político en la Jefatura del Estado, han sido compartidos por todos los españoles. La designación próxima del Presidente de las Cortes, Consejo del Reino y de Regencia, pueden ser un primer dato anunciador del futuro.

Sobre todo, siendo decididos partidarios de que los cambios inminentes sean absolutamente pacíficos y conduzan lo antes posible a una democratización total de la vida nacional, nos resulta peligrosamente equívoca esta situación tan forzosamente interina. Todas las fuerzas políticas viven una actitud expectante y tensa. España espera por encima de todo conocer el futuro, saber si la democratización va a intentarse en paz, si habrá amnistía, si un nuevo gobierno intentará abrir el velo democrático, y hasta dónde... o si debe seguir en silencio. Dura interinidad, tremenda incertidumbre, cuando el bunker adopta posiciones, refuerza trincheras, amenaza...

LA PRENSA CON PROBLEMAS

En los últimos días, la profesión periodística no padece solamente de falta de sueño. El día 2, el diario "La Región" de Orense, era expedientado administrativamente, parece que por hacerse eco de actividades de organizaciones clandestinas, mientras que el personal de "Las Provincias" y del "Diario de Las Palmas" era sometido a interrogatorio policial. El día 3 nos trajo el secuestro de "El Norte de Castilla". Parece que la prensa diaria también va incurriendo en infracciones y no sólo las acostumbradas revistas de las que la semana nos ha privado; hablamos de "Hermano Lobo", "Doblón", "Destino", todas ellas secuestradas, así como el habitualmente secuestrado "Por Favor", cuya ausencia repetida nos priva de enterarnos de cómo se puede ser humorista hoy. Además han tenido problemas "Actualidad Económica", "Guadiana" y "Cambio 16", que han debido cambiar parte de sus contenidos. También han declarado en el Juzgado el director de la revista "Campo", por presuntas injurias al Jefe del Estado, y el director de "Posible", en relación con una querella promovida por el señor Girón. Y todavía nos dejamos el secuestro de la edición del "Adelantado" de Segovia del día 4. Y aún podríamos añadir el procesamiento de la directora de la revista "Play Lady" por supuesto delito de escándalo (fianza de 250.000 pesetas) y el procesamiento del director del diario madrileño "Ya" por publicación de un artículo de los "Tácitos" sobre la sucesión.

Con este número ya en máquinas, llega la noticia del secuestro de "Historia Internacional", cuyas causas se desconocen por ahora.

A todo ello se añaden las 42 querellas criminales presentadas por "Cambio 16" al Juzgado contra "A B C", "Arriba", "El Alcázar", "La Gaceta del Norte" y otros, por la publicación de un suelto atribuido a Luca de Tena, que podría lesionar la dignidad y profesionalidad de los habituales de "Cambio", dado que los acusa de "envilecer" al periodismo español. El asunto se complica por cuanto se ha exigido a la Asociación de la Prensa de Madrid que tome postura sobre estos hechos. En las horas inciertas de este incierto país, los informadores están llenos de incertidumbres... y de zozobras... y el que más y el que menos, por esto o por aquello, va dando trabajo a los Juzgados de Guardia. El balance de la semana está muy claro.

Italia

DEL PROGRAMA A LOS HECHOS

(En página 7)

una torpe respuesta

...A LAS REIVINDICACIONES DE LA CLASE OBRERA

(En páginas centrales)

EL ROLDE

BARÇA, BARÇA, BARCA...

Sr. director de ANDALAN.

Asiduo lector de su revista, me place felicitarle por la gran labor que están desarrollando en la toma de conciencia y en la voluntad de ser del pueblo aragonés y en la creación de esta estupenda plataforma de diálogo entre nuestras colectividades.

Reciba un fuerte abrazo.

AGUSTIN MONTAL COSTA
(Presidente del Club de Fútbol BARCELONA)

DE MONTSERRAT

Distinguido amigo:

Como director de "Serra d'Or" recibí su invitación para la presentación en Barcelona del número monográfico sobre "Aragón y Catalunya". Desgraciadamente no nos fue posible asistir a nadie de nosotros. Por mi parte hubiese querido excusarme más oportunamente, pero no me llega hasta hoy el buen momento para dirigirle estas líneas. Con ellas quisiera expresarle nuestro interés por su publicación y por toda su actividad, tan alentadora.

Si alguna vez pasase usted por Montserrat, tendríamos mucho gusto en recibirle en el monasterio.

Augurándole una feliz continuidad, sin nuevos sobresaltos, le saluda cordialmente, con sincera estima

Dom Maur M. Boix i Selva
Prior de Montserrat

SEPARATISMO CASTELLANO

Sr. director de ANDALAN.

Leo con sumo interés su publicación quincenal aragonesa ANDALAN. Me mueve a intervenir en su sección "El Rolde", el pesar que me producen ciertas pequeñas rencillas entre algunos catalanes y aragoneses que, por lo visto, olvidan lo más trascendental que sucedía cuando, sin interferencias de terceros, nos gobernábamos, cada cual con nuestras Cortes respectivas, en perfecta armonía. Más aún, cuando nuestro rey-conde conquistó Valencia y, lejos de absorverla, estableció allí unas Cortes y un Gobierno análogos a los nuestros. De esto podemos sentirnos orgullosos unos y otros.

Deberíamos recordar aragoneses, catalanes y el resto de los españoles, que cuando el Conde que guardaba la Marca del Duero se subleva contra su rey, el de León, para crear el nuevo reino de Castilla, se comete en España el único acto de separatismo consumado (ver Fernán González, El héroe que hizo a Castilla, Espasa Calpe. Buenos Aires, 1952, pág. 49, lín. 31/37) según Fray Justo Pérez de Urbel, cuya autoridad no creo que discuta ningún castellano.

No deberíamos olvidar la lección y darnos cuenta de que entre nosotros nos entenderemos siempre que no se interfiera un tercero.

Aprovecho la ocasión para disponerme de usted atto. s. s.,

RAMON BARBAT MIRACLE
(BARCELONA)

¡ENDAVANT, ANDALAN!

Apreciados compañeros:

Os escribo desde Lérida, para testimoniaros mi agradecimiento por el acierto con que realizais ANDALAN; y más aún, por el sentido objetivo y esclarecedor con que tratais el número extra Aragón y Catalunya.

Me gustaron mucho los artículos de Eloy Fernández; el de Pérez Maynar, es extraordinario. Como leridano y por tanto conocedor de la comarca de la Ribera del Cinca, me identifico plenamente con el trabajo de Santiago Marraco, es cierto todo lo que trata sobre los lazos de unión: económicos - industriales - sociales y de lengua, que existen con la frontera de las comarcas leridanas, incluso las pirenáicas. El "comic" del trasvase del Ebro, es muy bueno, porque de una forma muy esquemática y con pocas letras, nos hace caer en la cuenta de todas esas patrañas contra catalanes y Catalunya, que infundaron en su día al pueblo aragonés, los capitalistas.

Muy interesante encontré el trabajo de Simó Fàbregas, así como el de Ventura. La mesa redonda, muy amena; a uno le queda la conciencia un tanto tranquila cuando lee, de que hoy, los inmigrados, se encuentran integrados en Catalunya, aunque, evidentemente, creo que lo mejor para ellos hubiese sido no tener que emigrar. Sobre la problemática estudiantil de los aragoneses en la Universidad de Barcelona tienen toda la razón; en Lérida, a los estudiantes les ocurre lo mismo, tienen que emigrar, pensando en volver a su tierra, y no pueden hacerlo porque no hay medios para ganarse la vida. Los artículos sobre aspectos históricos, los he encontrado muy flojos, y hasta "plomos".

¡Endavant, "Andalán"!, en vuestra tarea a favor de la concienciación colectiva del pueblo aragonés.

Saludos, compañeros.

FERRAN PEIRO
(LLEIDA)

NI ALBOROTO NI SILENCIO

Sr. director de ANDALAN.

Me produjo gran alegría ver el extraordinario dedicado a Cataluña y Aragón, aunque creo que quizás han tardado un poco en su publicación. No obstante el tema sigue de actualidad, a pesar que ahora en la prensa diaria apenas se publica nada sobre el tema, quizás porque en su día el aluvión de artículos que se prodigaron excesivamente, dándoles un enfoque equivocado, enfilando contra Cataluña y los catalanes de tal manera, que no me hubiera sorprendido ver pancartas de "Catalanes go home" o algo por el estilo. Tampoco comprendo el silencio actual, cuando se da casi por seguro que el trasvase se va a realizar, incluido en el Cuarto Plan de Desarrollo. Ni el alboroto ni el silencio son posturas aconsejables para encontrar cauces de diálogo, cuando el norte del problema, no apunta precisamente hacia Cataluña.

Soy catalán de nacimiento, llevo doce años residiendo en Zaragoza. Aquí ejerzo mi profesión y aquí han nacido mis hijos, considerándome plenamente integrado. No obstante se han tomado posturas y se han dicho cosas que, como catalán, me han dolido porque no creo en los apasionamientos regionalistas que cargan a otros los problemas propios que vienen de antiguo.

Creo en el regionalismo, el positivo, que no se queja sino que lucha, el que une a sus moradores, que apoya a sus hombres preclaros y a sus instituciones natas, que luce con luz propia y la proyecta hacia afuera, que combate los intereses creados y la injusticia, que no confía en el maná y que crea bases sólidas de cara al futuro aunque cueste sacrificarse. Así entiendo yo el regionalismo, todo lo demás es incierto, confuso y tendencioso.

Atentamente,

JOSE ENRICH JOVER
(ZARAGOZA)

NO TODA INFLUENCIA ES NEGATIVA

Sr. D. Eloy Fernández Clemente:

El que esto escribe tiene en su sangre un cuarto de catalán, residió en Barcelona varios años por razones de estudios y conserva allí lazos de índole varia, por lo que se cree autorizado a exponer algunas consideraciones:

De todas las regiones limítrofes de Aragón, Cataluña es la que ejerce mayor influencia. Es impensable plantear la problemática del futuro de Aragón sin contar con nuestro opulento vecino del este. Basta consultar el cuadro 2.º en la página 11 del extra de ANDALAN, harto revelador sobre el flujo interregional del transporte. Llama la atención lo poco ligados que estamos con Madrid y demás regiones situadas al oeste de la cordillera Ibérica.

La influencia de Aragón sobre Cataluña es escasa. Podrán residir al'i 200 ó 300.000 aragoneses pero, salvo raras excepciones, cuentan poco y, por propia conveniencia, prefieren diluirse e integrarse. Para la gran mayoría de los catalanes Aragon es un enorme territorio de habitat rural con una sola auténtica ciudad, escasamente poblado, de clima duro, con estepas incultas y montes pelados, de aspecto, en general, poco atractivo, que forzosamente hay que atravesar a gran velocidad para dirigirse a la mayor parte de España y cuyos "leit motiv" son la Virgen del Pilar, la jota, el cachirulo, algún chascarrillo de los que prefiero no acordarme, y, en el mejor de los casos, el Pirineo aragonés, los cotos de caza, el monasterio de Piedra y el arte mudéjar. No me sorprendió que la burguesía barcelonesa se quedara estupefacta cuando se produjo en Aragón aquella impresionante reacción contra el trasvase del Ebro; ellos creían de buena fe que Aragón apenas existía.

No todo es negativo en la influencia que Cataluña pueda ejercer sobre Aragón. Si los catalanes renunciaran a sus proverbiales altanería y egoísmo —por suerte en trance de revisión— y no hirieran nuestra susceptibilidad histórica al reivindicar los distritos que ellos llaman la "Catalunya aragonesa", podrían encontrar en Aragón su más leal colaborador siempre que no tuvieran barniz colonialista. Si, por la razón que sea, la iniciativa y el capital estrictamente aragoneses —y más concretamente zaragozanos— no han sido suficientes para reactivar nuestro territorio, de alguna fuente han de provenir, y de ninguna tan idónea como de nuestro vecino del este. No creo que la personalidad histórica de Aragón se viera amenazada por ello ni que corriéramos el riesgo de tener algún día que hablar en catalán, del mismo modo que la personalidad de Navarra no se ha resquebrajado por la aportación de capitales vascongados en su reciente industrialización. En fin, es la conocida teoría de la mancha de aceite, que sólo desde Cataluña nos puede llegar, pues se encuentra al borde de la saturación y de la congestión. Por otra parte, no tengo demasiada fe en algunas entidades que blasonan de aragonesas. A título de mera anécdota, no deja de llamar la atención que la única entidad bancaria que se anuncia en ANDALAN sea una de Barcelona.

Cristóbal Guitart Aparicio
(ZARAGOZA)

LA NECESIDAD DE REFLEXIONAR

Amigos de ANDALAN:

Hay un aspecto que a mí me parece preocupante y que en el extra "Aragón y Catalunya" no es tratado a fondo: el de la problemática lingüística y cultural de la "franja de Aragón lindante con Cataluña". Y la cito así especialmente después de las cartas firmadas por Rafael Alpes y por "dieciocho bajoaragoneses residentes en Barcelona". Sobre todo esta última me ha hecho prescindir de la primitiva idea de escribiros en catalán, por si acaso me tildaban de imperialismo cultural, creyendo yo de buena fe que os escribía en una de las tres lenguas de Aragón.

En el análisis que muchos de los señores antes aludidos hacen de la cultura propia, se puede apreciar con claridad la información incompleta y aun tergiversada que poseen de la misma. Afirmar, por ejemplo, que las hablas del Bajo Aragón, Litera, etc., no entran en el conjunto de hablas conocidas como catalanas, es algo que lingüísticamente no resiste la crítica más mínima. Claro está que tales argumentaciones, que podríamos denominar acientíficas, tienen una base sociológica clara, ante la cual la ciencia tiene todas las de perder. Por una causa similar, un vecino del Maestrazgo dirá que no habla catalán sino valenciano, aunque su "habla" reproduzca forma por forma, casi, la del pueblo o comarca del Principado de Cataluña lindantes con ellos.

Dentro del mismo Principado de Cataluña existen también ideas poco claras en muchos sectores sobre lo que significa escribir en catalán, leer y hablar en catalán. También aquí abunda la opinión de que el catalán "lo usan los naturales, únicamente entre ellos, para su trato doméstico, puesto que al propio tiempo (en todos los pueblos) se posee y habla como propio el idioma nacional, como forma de expresión seria y de nivel superior", si esto es así entre nosotros —a quienes se nos elogia el poseer una conciencia "regional" y colectiva como pocos—, ¿qué no ocurrirá en zonas donde unas fronteras históricas han marcado una diferenciación de siglos? Porque si, además, estos señores del Matarraña o del Baig Aragó (como les gusta escribirlo a ellos) me permiten que yo también me exprese en mi habla auténtica, no el catalán, sino xampurrat de mi barrio hospitalense de La Torrassa, "als hi diré ca nusatras her sufrit tamé una apsursió tarripla par part da las classes més pudiéns daquet monstru qu'és la ciutat de Barsalona, c'acabat ubligannus a viura entramich da la pulusió més varanosa, da l'hassinamén més hurrendu, culgán da simén totas las hortas c'antes ans rudaxaban, adificán bloques y més bloques da casas pals inmigrats ca vanían aquí a guañarsa la vida, y c'ara, a sobra da tot aixòs, ancara'ns volan apsurbí culturalmén fennus apendra un catalá ca ells s'han apañat sensa cunsultá a dingú. Prupusem, pues, da furmá una intarnassiunal dals champurrats par prutaxirnus mutuamén contra las inxarensias culturals y acunómicas dals possaedós da la cultura y da las pelas". Y calculad lo que diría un tortosino o un leridano, o un gerundense mismo, que se han sentido tradicionalmente postergados por Barcelona.

Claro está que todo depende del alcance que uno quiera darle a la propuesta de una lengua hablada y escrita común, que sirva para algo más que para gacetillas comarcales en las que se respire "lo auténtico", para sainetes chuscos y para hablar entre nosotros después de haber celebrado una feliz fiesta con la familia o con los amigos. Y ahí está la clave de la cuestión. Todo lo demás son rodeos.

¿Que los bajoaragoneses, los de la Litera, etc., quieren continuar sólo con su xampurrat para utilizarlo en los niveles en que hasta ahora lo han venido haciendo? Son muy libres. Pero que sepan que en los tiempos que corremos eso significa firmar el certificado de defunción de una lengua y de una cultura. Aquí lo vamos aprendiendo rápidamente, porque aunque tengamos más medios, también es cierto que los embates son más fuertes y la desproporción es cada vez más manifiesta, a pesar de lo que crean los triunfalistas. Ahora bien, es cuestión de saber analizar los hechos y tomar una decisión; la diferencia es que la decisión, aquí, es más minoritaria de lo que parece y lo es porque faltan medios para llevar a cabo una información adecuada y a escala popular.

Todo lo demás me parece anecdótico: que si las fronteras históricas más hacia aquí o más hacia allá; que si el folklore diferencial; que si los nombres de los pueblos. Y un largo etcétera. (Lo del trasvase ya es otra cuestión. Pero, amigos míos, ni a vosotros ni a nosotros nos ha consultado nadie).

Para acabar me permito comparar entre lo que en ANDALAN aparece sobre la fabla y los problemas del Alto Aragón, y lo que aparece sobre el digamos "xampurrat", para entendernos. ¿No creéis que existe una desproporción evidente en cuanto a posturas? ¿Es que Cataluña estorba para ver claro? Que Cataluña se retire del pleito; pero que los aragoneses de esas comarcas, si pueden, si los dejan, inicien una reflexión colectiva, un debate, sobre quiénes son, qué pretenden y qué les conviene. Si deciden tirarlo todo por la borda, que se fijen bien en lo que tiran. Si deciden reivindicar su lengua y su cultura, que indaguen con qué realidades actuales y pasadas entroncan tal lengua y tal cultura, y que vean con objetividad en qué pueden ir solos y en qué necesitan el concurso de otros, que vean a qué renuncian y a qué se integran. Porque una lengua no puede sobrevivir modernamente si no tiene acceso normal a la prensa, a la radio, a la televisión, al cine, a la escuela, a la universidad, a la investigación... si las leyes del país, además, no la amparan con el rango de "oficial".

A no ser que prefieran continuar sin hacerse "de esta digamos situación lingüística ningún problema, ni (concederle) importancia alguna". Lo que es la manera más fácil de tirarlo todo por la borda, aparte de reflejar una idiosincrasia muy peculiar. No creo, sin embargo, que sea la propia de todos los bajoaragoneses; sí que lo es de aquellos bajoaragoneses, altoaragoneses, catalanes, valencianos, etc., que muestran, según ellos, un universalismo ejemplar y un no plantearse ciertos problemas lingüísticos y culturales, por nímios, pero que se alzan con toda la pasión y la ira que son capaces contra quienes se atreven a plantearlo de otra manera. ¿Qué asideros perderían ellos si la situación cambiara?

¡Que los interesados tengan la palabra!

LLUIS LOPEZ DEL CASTILLO
(BARCELONA)

andalán

PERIODICO QUINCENAL
ARAGONES

Editan:
Eloy Fernández Clemente
y David Pérez Maynar

Director - periodista:
ELOY FERNANDEZ CLEMENTE

Redacción y Administración:
San Jorge, 32, pral.
Teléfono 39 67 19
ZARAGOZA - 1

Imprime:
Editorial Noticiero, S. A.
Avda. Cataluña, 231

Depósito legal, 558 - Z. 1972

SOLICITADO EL CONTROL DE LA O. J. D.

A
andalán
le gustaría devolver y mantener correspondencia sobre los originales no solicitados que nos envían, pero no nos es posible.

El embrollo del Sáhara

por C. FORCADELL

MUCHOS son los elementos que se mezclan en la problemática de la descolonización del Sahara. En primer lugar la política interior de los diversos países interesados, por la que Hassan ha de jugar la carta nacionalista y anexionista para prolongar sus medievales estructuras de poder, mientras que Argelia no puede tolerar la existencia de un cerco hostil. El gobierno español, por razones de prestigio tampoco puede lavarse las manos y dejar tras de sí un conflicto armado y probablemente internacionalizado. Teniendo en cuenta este factor, resulta patente la lógica en virtud de la cual el monarca alauita se inventa el recurso de la «marcha verde», el argelino declara fulminantemente que la invasión sería «casus belli», apoyado por sus mil blindados y por su fuerza aérea, y España defiende las fronteras de su provincia, con lo cual reafirma el papel de la institución militar, dando coherencia a su larga presencia en Africa y restaña situaciones desairadas con la presencia política del Jefe del Estado en funciones; además sigue las resoluciones de las Naciones Unidas, e intenta evitar una posterior resistencia armada de los saharauis contra Marruecos, así como un conflicto entre Argelia y su vecino.

«DE CORDOBES A CORDOBES, ALTEZA»

EN segundo término se plantea el interés económico del Sahara, centrado en la pesca y en los fosfatos. Desde este punto de vista, parece evidente, que a corto plazo, la mejor garantía española de seguir participando en la explotación de estos recursos, es lograr un acuerdo negociado con Marruecos, en el que Hassan cedería de buen grado un precio económico, a cambio del beneficio político que le reportaría. Quizá en este sentido haya que interpretar el sorpresivo giro de la política exterior española, que llevó a Solís a Marraquesch («de cordobés a cordobés, Alteza»), a los saharauis a despertarse semidetenidos por las tropas españolas, y a Argelia a la declaración de «casus belli». El interés económico argelino está en facilitarse una salida al Atlántico, imposible en el caso de una incorporación del Sahara a Marruecos, y en participar en la explotación de los fosfatos, por la sencilla razón de que la colonización española no ha dejado ni un solo titulado superior nativo. ni estructuras de producción y de servicios indígenas, con lo cual, Argelia, desde su posición tercermundista colaboraría al desarrollo de la población saharaui.

BANDERAS NORTEAMERICANAS POR EL DESIERTO

PERO además de todo esto, entra en escena un tercer elemento que puede ser a largo plazo el determinante último del embrollo del Sahara, y que es el enfrentamiento de estrategias globales de las grandes potencias en el continente africano. En este sentido puede ser casual el simbolismo de las banderas norteamericanas que acompañan a la «marcha verde» por el desierto. Lo que no es ningún símbolo, ni menos casual, son las declaraciones de Kissinger apoyando la postura anexionista de Marruecos (Vid. ANDALAN, n.° 70), o la silenciosa actitud actual de los Estados Unidos, que preferirían un Sahara prooccidental bajo el control marroquí, a cualquier otra solución. Cuando las armas soviéticas del MPLA angolano se enfrentan con las armas americanas del FNLA en Angola, el problema del Sahara, puede transformarse en una segunda edición del enfrentamiento de los bloques en Africa Occidental. (¿Hubo alguna vez distensión?). El propio Hassan utiliza estos argumentos, que le pueden ayudar mucho más que los excesos religiosos nacionalistas que ha provocada en sus súbditos. A Don Juan de Borbón le explicó precisamente el peligro de un régimen radical a los pies de su país, con apoyo argelino, y hasta le sugirió la posibilidad de que el trono alauita pudiera ser derribado, con el peligro de que España se pudiera encontrar a pocos Kms. de sus costas con un país en la órbita de la URSS. Fuentes marroquíes manifestaban (Informaciones, día 7) el peligro de un Sahara no marroquí y proargelino, que podría acabar albergando las primeras bases soviéticas del Atlántico. Resumiendo, Hassan dice que si no le dan el Sahara, vendrán los rusos.

JATRI, SUS SUELDOS, SUS CABRAS Y SUS CAMELLOS

SI analizamos la «deserción», «traición»... del Presidente de la Yemaá y Procurador en Cortes, Jatri Uld Said, podemos encontrar valiosos elementos de interpretación. España, bajo la apariencia de respetar las tradiciones indígenas, ha mantenido las estructuras tribales y feudales de los grupos saharauis. Jatri resultaba ser el ciudadano más representativo de esas estructuras, el mayor propietario de cabras y camellos. A Jatri, la administración española le ha conservado sus cabras y sus camellos, y mientras se los ha conservado, el Jatri era Procurador. Cuando se plantea la independencia surge el PUNS, partido político en una provincia de un país que no tiene partidos políticos. La solución descolonizadora PUNS, de haber funcionado, hubiera respetado las cabras y los camellos de Jatri, y los fosfatos españoles. Pero resulta que la población sigue mayoritariamente al FPOLISARIO, de tendencias socializadoras, modernizadoras y progresistas. Y el secretario del PUNS se va a Marruecos. Cuando ahora las resoluciones de las Naciones Unidas, y las exigencias de coherencia de la política española coinciden en la solución autodeterminación, que se traduciría en una solución argelino - polisaria, Jatri se va a Marruecos, que es el único que le va a seguir asegurando sus cabras y sus camellos, es decir, es la garantía segura de la persistencia de un régimen feudal y de una economía subdesarrollada. Con la solución polisaria desaparecerían todos los Jatri, y cabe suponer que se impondría, tutelado por el socialismo pragmático argelino, un aprovechamiento racional de los recursos económicos, y la salida de un subdesarrollo y un abandono tecnológico bien claros, ilustrados por el hecho de que la población nativa no podría por ella sola hacer funcionar la cinta transportadora de Bu Craa, o de que no haya ni un solo médico saharaui. Así que Jatri le presta vasallaje a Hassan y apuesta por la anexión a Marruecos, porque se mantenga un conjunto árabe bien feudal y bien atrasado.

Los Estados Unidos parecen estar callados, lo que no significa que estén inactivos. Su estrategia global en Africa les lleva a apoyar los regímenes más reaccionarios del continente: Sudáfrica, Rhodesia, Zaire, etcétera... Y a Marruecos también, que es su apoyo más firme en el mundo árabe. Alguien ondea banderas norteamericanas, ya cruzada la frontera del Sahara, y quién sabe si Jatri, además de cobrar su sueldo de Procurador en Cortes, no cobrará también de alguna Agencia norteamericana, con lo que acabará teniendo muchas más cabras, y muchos más camellos.

Una marcha de ida y vuelta

ESCALADA ULTRA

EL pasado día cinco, sobre las once y media de la mañana, una veintena de jóvenes armados de porras y navajas irrumpieron en el vestíbulo de la Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza lanzando gritos de «¡Viva Cristo Rey!», «¡España, España!», «¡Rojos, venid si os atrevéis!», etc. Arrancaron algunos carteles que, firmados por distintas organizaciones estudiantiles y políticas ilegales, estaban pegados en las paredes y agredieron a varios estudiantes que en aquellos momentos se encontraban por los pasillos. Un alumno y una alumna tuvieron que ser asistidos de lesiones leves en el botiquín de la Facultad a consecuencia de los golpes recibidos. La Policía, estacionada en el interior del recinto universitario desde primeras horas de la mañana, no intervino.

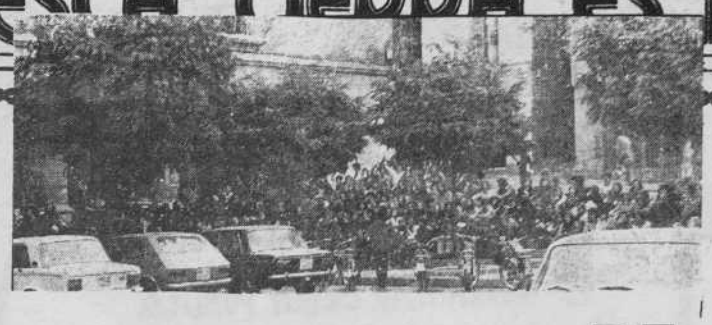
Conforme se fue conociendo la noticia de la agresión, numerosos alumnos abandonaron las aulas, dejando interrumpidas las clases. Un centenar de estudiantes, sospechando que alguno de los componentes del comando «guerrillero» pudiera encontrarse en una clase de primer curso de Físicas, se dirigieron a la misma que en aquellos momentos se estaba impartiendo en el edificio interfacultades. Efectivamente, allí localizaron a dos alumnos que todavía llevaban puestos los guantes negros que habían lucido los agresores en el momento de cometer los hechos; perseguidos por los universitarios los dos jóvenes huyeron del edificio, momento en el que penetró en el misma la fuerza pública que disolvió a los perseguidores y practicó dos detenciones entre éstos.

Con las actividades docentes prácticamente paralizadas en la mayor parte de los centros, varios centenares de alumnos se concentraron frente al Rectorado, ante el cual se encontraban los vehículos policiales en los que permanecían los dos detenidos. En las inmediaciones se llegaron a congregar hasta casi dos mil estudiantes. Cuando el rector estaba negociando con éstos y la fuerza pública, las dotaciones de nuevos vehículos de la Policía Armada llegados en aquel momento, cargaron sobre la muchedumbre, que se dispersó en medio de un gran desorden, quedando abandonados en el campus numerosos zapatos y otros objetos de los estudiantes. Finalmente los dos detenidos fueron puestos en libertad gracias a la intervención personal del rector.

En medio de la tensión creada por estos hechos y el reparto de octavillas clandestinas en las que grupos de ideología afín a la de los autores del atentado, amenazaron incluso a varios profesores, citándolos por sus nombres, la inasistencia se mantuvo a niveles considerables en los días siguientes. El Rectorado hizo pública el día 6 una nota acerca de los hechos, que por su redacción ha causado profundo malestar en amplios sectores universitarios. Un día después los PNN de Derecho enviaban una carta al rector en la que tras lamentar la «impunidad de la que hasta ahora han venido gozando» los protagonistas del asalto, pedían su expulsión de la Universidad. Al día siguiente se unieron a esta petición los PNN de Filosofía, quienes indicaron por su parte que el ataque del día 5 «cae plenamente dentro del ámbito del terrorismo». El día 10, las Juntas de Facultad de Derecho y Empresariales —a las que tienen acceso una representación de alumnos— acordaron «repudiar enérgicamente los hechos que ocurrieron en la Universidad de Zaragoza... que suponen la aparición de formas de violencia hasta ahora desconocidas en ella, coincidentes con hechos análogos registrados en otras universidades del país», así como «pedir insistentemente a las autoridades académicas que adopten... las medidas disciplinarias tendentes a evitar que tales hechos queden impunes y que se repitan en el futuro; especialmente teniendo en cuenta las amenazas de que recientemente han sido objeto profesores y alumnos».

En este sentido debe destacarse que el atentado de Zaragoza se ha producido prácticamente de forma simultánea a varios hechos del mismo cariz, tales como la irrupción de nueve individuos, varios de ellos armados con pistolas, en una clase de la Escuela Universitaria de Relaciones Públicas de Barcelona; el profesor, señor Javaloy, tuvo que ser asistido de una seria brecha que los asaltantes le abrieron al romper en su cabeza una de sus porras de madera. Después, la serie de asaltos a diferentes centros de la Universidad de Valencia, sobre todo a la Facultad de Económicas, que incluso obligaron a la formación de barricadas por parte de los alumnos para defenderse de las agresiones. La víspera de los incidentes de Zaragoza, dos individuos armados con pistolas agredieron brutalmente a la madre y una hermana del militante de ETA Juan Paredes Manotas («Txiki»), recientemente ejecutado, cuando se encontraban en su propio domicilio. El último caso —por ahora— que cabe recoger, es el asalto perpetrado el pasado día 6 contra el despacho del abogado madrileño Muñoz Salvadores, en el que se celebraba una rueda de prensa de seis letrados con dos periodistas venezolanos; estos dos últimos, así como el abogado García Trevijano, sufren varias fracturas a consecuencia de la paliza recibida; los restantes han quedado malheridos.

ESTA TIERRA ES ARAGON



MONZON

LAS CAUSAS DE UNA HUELGA

Los alumnos del Instituto de Bachillerato de Monzón realizaron una huelga durante los días 21 y 22 del pasado mes, en apoyo de varios profesores no numerarios que habían sido cesados. El número de éstos, luego se supo, parece era cosecha propia de alguien con pretensiones de caer mejor todavía en ciertos niveles del Ministerio de Educación y Ciencia. Pero en fin, la cosa quedó pronto clara. La plaza mayor fue también escenario de una sentada masiva realizada por todo el alumnado con el mayor orden. Todo un ejemplo de civismo que sentó muy bien a toda la ciudad, porque todos, de una u otra manera, vivían la incomodidad de unos despidos completamente incomprensibles.

El curso empezó en este Instituto con bastante mal agüero. La figura del nuevo director —que ya el primer día tuvo que soportar una pintada harto expresiva: "No a la dirección"— desagrada, podemos decir con justicia, a la totalidad del alumnado. La unanimidad de la huelga corrobora plenamente esta afirmación.

Pienso que la ciudad debe fiscalizar, pero muy de cerca, la actuación del director del Instituto, porque tiene mucho que decir y que hacer en el desarrollo de sus centros de enseñanza. No faltaría más. La decisión de la Inspección o de quien haya sido, al elegir al nuevo director, ha sido tomada con poca fortuna. En consecuencia existe ya un divorcio profundo entre el alumnado y su director que, a poco que se pretenda valorar el peso de aquél, forzosamente deberá tenerse en cuenta. Todo lo que se ha hecho hasta hoy, en este comienzo de curso, es de signo restrictivo. Para empezar ha desaparecido el COU nocturno. Por su parte los padres de alumnos empiezan a tomar conciencia de la incómoda situación de sus hijos, ante una dirección que tiene en todo momento suspendida la espada en vez de la persuasión, cuya línea de actuación sólo puede atraerle el temor de los alumnos, no el respeto.

La Asociación de Padres de Alumnos y el Ayuntamiento de Monzón no podrán elegir al director, pero sí pueden impugnarlo a la vista de la tensa situación creada y que, repito, es achacable exclusivamente a la sola responsabilidad de éste. La ciudad quiere para su Instituto hombres formados para impartir una enseñanza actualizada, con deseos de complementar la vida académica del centro con un abanico de actividades extraescolares fruto de la participación del alumnado, que no debe ser agente pasivo limitado a recibir un producto enlatado. La ciudad no puede querer de ninguna manera hombres cuya única preocupación sea la de caer bien a la Administración. El Ayuntamiento —con su Comisión de Cultura— y la Asociación de Padres de Alumnos —a través de su Directiva— están llamados a tomar cartas en el asunto, pulsando el ánimo del alumnado y, si hay motivo, realizar las acciones necesarias al nivel que corresponda. El curso no debe desarrollarse en medio de un divorcio tan profundo.

MANUEL PORQUET MANZANO

BIESCAS

bacazións d'ibierno

Biescas no tien poblemas mui grans, por o que parixe. Poquetas cosas se dizen en os periodicos de tan tranquilo lugar pirinenco à no estar os comentarios feitos no fa muito sobre o dolmen trobáu en 1934 y agora «restauráu».

No tien poblemas grans, si s'acompara con os chiquéz lugárs d'a redolada, qu'à duras penas sobrebiben en os ibiernos, y que mui lugo s'en quedaràn sin de chen. Ye berdá, se troba n'una fértil planura, que produz pro de ferraina y de feno ta lo suyo ganáu bacuno, y en l'estíu s'imple de turismo, que i-plega sobre tó por o clima fresco de montaña y o bonico paisache.

Sin dembargo no ha crexíu como poderba abé-lo feito. Y en puesto d'aumentar o numéro d'abitáns, cada añada ye más chiquét. No bi-ha garra industria, fueras de bel chiquét taller u almazén de fusta. Asinas, tó queda mugáu à las dos zentráls idroeletricas d'EIASA, Biescas I y II, que con una parella de peritos y una duzena de triballadórs han pro ta funzionar. Por zierto qu'asti parixe que bi-ha del poblema con os orarios pus a plantilla demanda una ora sólo de descanso à o meyodía, en puesto de tres. ta rematar asinas à las 5 a diada. Isto se fa en atras zentráls d'EIASA, en o Galligo, como a de Sallent, por o que no ye demandar garra pribilexio, diferén d'os demás.

Pero, en reyalidá, o poblema de Biescas, cara ta l'ibierno, ye un atro que puede parixer mui chiquét y mui fato. Más cuan se diz que l'ombre ye un animal que no trepuza dos begadas en a mesma zaborra. Bueno, pus en Biescas se leba trepuzando 11 begadas ya en a mesme zaborra, pus ni sisquiera ye catén. Todas as añadas, à metá de curso, a mayestra de preescolar pilla 3 meses de bacazións, demandando «excedencia» por o tiempo de pre-parto y post-parto. Y iste ye l'onezno fillo.

Bi-sé que dengún puede dizir cosa contra la mayestra porque quiera aber un fillo cada añada, y en metá d'o curso. Pero prófes que se poderba prebeyer, de forma que o suzeso ocurrise en o berano, u tenendo paráu bel sustituto. Y d'Ixa guisa no pasarba, allora, o que pasa agora, que os ninos han d'estar en as casas suyas, en puesto d'estar en a escuela. Ixo, n'un lugar do no bi-ha gurderías ni atras comodidáz d'a ziudá, orixina muitos poblemas y trastornos. Y sobretó ye ixo: que si sólo ese ocurriu una añada, u dos, ye bueno. Pero qu'ocurra dende fa onze añadas y no s'aiga meso remeyo!

Antiparti bi-ha que parar cuenta que os ninos d'a Bal de Tena son escolarizàus en Biescas, y puede esta que ta os suyos pays y familias isto siga bel poblema. De todas formas, enque sólo estase ta las mays de Biescas, bi-aberba que prener una soluzión bien lugo.

Chuan GUARA

VOCABULARIO: *trobáu* = encontrado, *chiquéz* = pequeños, *ibierno* = invierno, *lugo* = pronto, *chen* = gente, *pro* = bastante, *ferraina* = forraje verde, *poderba* = podría, *garra* = ninguno, -a, *bel* = algún, *fusta* = madera, *mugáu* = limitado, *demanda* = pide, *zaborra* = piedra, *catén* = roca grande, *onzeno* = décimoprimero, *fillo* = hijo, *Bi-sé* = supongo, *prófes* = por supuesto, *paráu* = preparado, *allora* = entonces, *pays* = padres, *enque* = aunque, *mays* = = madres, *bi-aberda* = habría, *prener* = tomar.

EL OBISPO Y LAS COMUNIDADES

"Querríamos seguir viviendo nuestra fe cristiana unidos a la Iglesia, pero nos encontramos con que sus representantes oficiales (vicarios, curia, obispo...) nos niegan la posibilidad de expresar esa fe de acuerdo con nuestra manera de vivir y de actuar, e incluso recurren a la fuerza pública para impedir nuestra existencia como comunidades cristianas", afirman 14 comunidades de diferentes pueblos y barrios de Zaragoza, en una carta que han dirigido a todos los obispos españoles y entregado en mano al cardenal Tarancón, a propósito del estado actual de los sacerdotes y grupos de seglares implicados en el "caso Fabara", que se sienten cada vez más marginados de la Iglesia oficial. "Opinamos que don Pedro Cantero —dicen antes en su carta—, arzobispo de Zaragoza, en los años que lleva rigiendo esta diócesis, ha ignorado todo movimiento nacido de la base, mientras no ha puesto en cuestión su situación de

privilegio dentro de la Iglesia y de la sociedad (procurador, consejero del Reino, defensor de la propiedad privada...), intentando destruirlo cuando ha planteado problemas eclesiales o sociales (Mequinenza, Fabara... y en general su actitud frente a una pastoral obrera o rural)". Después de relatar las últimas dificultades vividas por el ex-párroco de Fabara, Wirberto Delso, así como los de Herrera de los Navarros y Almonacid de la Sierra (Ver ANDALAN números: 68-69, 70 y 74-75), los firmantes del escrito terminan reclamando "la actuación urgente de la Conferencia Episcopal para no vernos excluidos —dicen— de nuestra Iglesia. Pensamos que en estos momentos recae sobre ustedes la responsabilidad de lo que ocurra en nuestra diócesis. No vamos a aceptar el silencio por respuesta. Como máximo esperamos hasta la próxima reunión plenaria de la Conferencia Episcopal.

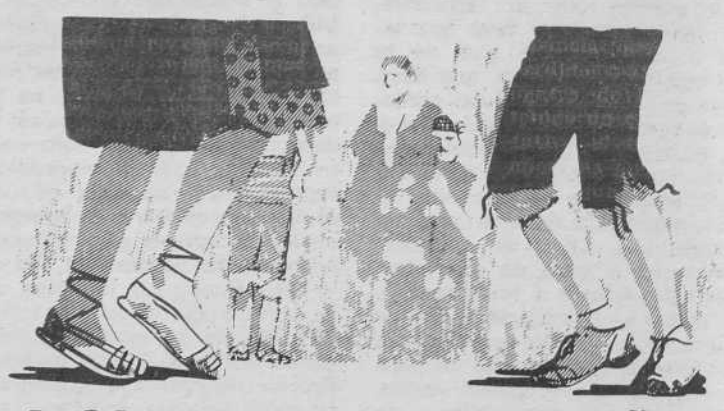
ZARAGOZA

Una cena a derechas

El pasado día 6 tuvo lugar en Zaragoza una cena política que agrupó a veintitantas personas más o menos vinculadas a la ideología demócratacristiana, en torno a Joaquín Ruiz Jiménez —llegado desde Madrid con este expreso motivo— y en respuesta a la convocatoria del decano de la Facultad de Derecho y cabeza visible de la Democracia Cristiana española, José Luis Lacruz Berdejo. Dado el número de comensales había sido solicitado (y concedido) el correspondiente permiso gubernativo. Tras una primera parte en la que el abogado madrileño pasó repaso a la actualidad nacional, respondiendo a las preguntas de los asistentes, se abordó el tema de la situación y posibilidades del movimiento democristiano en Zaragoza. La mayor parte de los asistentes eran abogados —catedráticos, de libre ejercicio o vinculados a actividades empresariales o bancarias—. La falta de visión política y la inoperancia que ha caracterizado en los últimos años a la derecha aragonesa, concede una especial importancia a este tipo de contactos. En una entrevista concedida por Ruiz Jiménez a "El Noticiero" del día siguiente, señalaba que la D.C. sólo se decidiría a participar en el juego político del país si se introducían los siguientes cambios: "reconocimiento de los derechos humanos y de libertades, sobre todo de expresión y asociación política, derogación de las leyes de carácter excepcional y apertura de los cauces de participación política. Es urgente —puntualizaba más adelante— la promulgación de una nueva normativa, que podría llevar la forma de Decreto-Ley, para que fuesen constituidos partidos políticos sin excepción ni arrinconamiento de ninguna postura, sin más límites que los recogidos en el Código Penal".

Se da la circunstancia de que la presencia en Zaragoza del señor Ruiz Jiménez, impidió su asistencia a la rueda de prensa que se celebraba en el despacho de su compañero madrileño Muñoz Salvadores, lo que le salvó de ser víctima de la brutal agresión perpetrada por un comando de ultraderecha contra seis abogados españoles y dos periodistas venezolanos.

HOTEL
CONDE AZNAR
JACA



LA COCINA REGIONAL ESPAÑOLA
PRESENTADA POR
el cachirulo

GUISADO DE TERNERA TORRES DE MEIRAS

Cantidades:

4 K. de ternera
120 gr. manteca de cerdo
1/4 l. de aceite
1 K. de zanahorias
1 cabeza de ajos
1/2 K. de patatas
1 K. de cebollitas, laurel, tomillo, guisantes, tomate, pimiento rojo, vino blanco con el caldo que se necesite.

Se saltea la carne, se fríen las patatas, se moja el guisado y se van añadiendo todos los demás ingredientes según su grado de dureza.
Se sirve en cazuelitas.

RESTAURANTE
el cachirulo
AUTOVIA DE LOGROÑO Km. 1'5, TEL. 331674

ESTA TIERRA ES ARAGON

TERUEL

LA RISA DE ESPAÑA

...su imagen oficial no ha cambiado

En el primer cuatrimestre de 1975, las inversiones realizadas en toda España en concepto de proyectos de nuevas industrias y ampliaciones ascendían, según el Ministerio de Industria, a algo más de 56.000 millones de pesetas. De esa inmensa rebanada, a la provincia de Teruel le corresponde la microscópica migaja de 9 (sí, nueve, sin ceros) millones.

Teruel es, como siempre, el farolillo rojo nacional del reparto, penúltima tras Cáceres, y junto a Cuenca; Avila, despega con 23 y la curva sigue hacia cantidades aún bajas pero no tan irrisorias. ¿Cuántos viajes, comisiones, homenajes, medallas, agasajos, no han hecho —es la verdad— los turolenses, bueno: sus autoridades? Otra cosa es si eso ha servido de mucho, si era lo más indicado, lo más eficaz para que esta provincia hundida resurja. No hay que cerrar los ojos, ni escribir triunfalistas artículos, ni hacer más manifestaciones de gratitud (yo supe de tres) a los gobernadores sucesivos (demasiado sucesivos) por la llegada de la celulosa... ¿Ustedes recuerdan?

Teruel-provincia, con sus grandes extensiones trigueras, sus ricas vegas, sus buenos bosques, sus iniciadas explotaciones turísticas de nieve, su rica Tierra Baja de aceites y caldos estimados, su minería —de cuya esquilmación nos hacíamos otra vez eco en el número anterior—, bien podría ser una base de despegue industrial, de desarrollo agrario y ganadero, de promoción turística de verano y de invierno empresarialmente realizada —como en el Pirineo—. Bien podría y debería ser una comunidad humana sin complejos, sin amargura, sin sentirse siempre a la cola, olvidada, fuera de ruta, pedigüeña.

Teruel-capital, renovada urbanísticamente en los últimos años, hermosa en su pequeñez, gratísima en sus gentes, sigue cargando aún el lastre del burocratismo, la dificultad de arrastrar ilusionadamente una extensa provincia cuando apenas tiene oxígeno económico para su propia vida. En muy pocos años su imagen oficial ha cambiado. Desde hace cuatro, son otros el gobernador, alcalde, presidene de la Diputación, obispo, muchos delegados ministeriales, hay un colegio universitario —más bien mortecino—, los centros culturales y educativos funcionan bastante bien... Dicen que la faz externa ha cambiado, en general, para bien. Y uno se sigue preguntando, al conocer por ejemplo las declaraciones del nuevo alcalde en su balance del primer año ahora cumplido, si todo lo que una ciudad —con ser estupendo, urgente, bueno— tiene que hacer es pavimentar, reconstruir, sanear, depurar y poco más, es decir: cuarenta años después terminar de reconstruir lo que la guerra civil deshizo o impidió o retardó. Bien: ya estamos allí. Teruel es, sin duda, la ciudad española que ha sufrido más terriblemente —en sus muros, en sus gentes, en su dolor, en sus rencores, en sus mutilados, en sus temore, en su caciquismo posterior— la terrible guerra que hasta ayer mismo parecía pesar, como una nube asfixiante, sobre su bella estampa mudéjar. Es hora ya de salir del callejón sin salida. Es hora de diálogos y esfuerzos en común. Es la hora democrática, honda, del pueblo. Demasiado tiempo calladas, impotentes, desesperanzadas, las gentes de Teruel, de los pueblos, de las sierras, llevan dentro aún una enorme capacidad de trabajo comunitario, una pequeña llama de fe en un futuro distinto de la emigración o el tópico. Una bandera provincial —fuertemente regionalista, pero en un buen trecho provincial—, que cuente con todos, que planifique de una vez un desarrollo posible, que estudie si de verdad es tan difícil, tan poco rentable invertir, que encauce el ahorro provincial —altísimo en porcentaje nacional, símbolo precisamente de faltas de iniciativa inversora, de despego— y sus riquezas hacia un papel nacional digno. Simplemente digno. Dicho sea con irritación por la noticia que encabeza este comentario, con enorme preocupación, y con una inagotable dosis de patriotismo chico, a pesar de todo. EFC.

NOVILLAS

LAS IGUALAS TODAVIA

Los vecinos de Novillas afiliados a la Seguridad Social, siguen viéndose obligados a acudir a Zaragoza por los motivos más nimios, continúan "disfrutando" de una asistencia médica muy deficiente en su opinión y tienen que madrugar para estar a las nueve de la mañana en casa del médico si quieren que éste les reconozca. Todo empezó a primeros de septiembre cuando, tras la adscripción de los autónomos al régimen general de la Seguridad Social, los vecinos de Novillas empezaron a plantearse si debían seguir pagando o no la iguala del médico, ya que, teóricamente, tenían derecho a asistencia médica completamente gratuita. El Plantel de Extensión Agraria organizó una conferencia de un abogado zaragozano sobre el tema que, a última hora, no fue autorizada. Pocos días después, 62 mujeres firmaron un escrito dirigido al delegado provincial del I.N.P., enviando copias al Gobierno Civil y al Colegio Oficial de Médicos. En él se quejaban por verse obligados a pagar las mencionadas igualas (150 pesetas para el médico y 75 para el practicante), relataban las deficiencias más significativas de la asistencia médica en la localidad (hay que tener en cuenta que, entre otras cosas, el joven médico simultanea el ejercicio de su profesión con el cumplimiento del servicio militar) y comunicaban su decisión de negarse a pagar las igualas ya que, citaban, los ingresos del médico eran superiores a las 50.000 pesetas mensuales, cantidad que algunos hacen ascender a cifras muy superiores aunque, según manifestó verbalmente el propio interesado a algunas de las firmantes, él no podía trabajar por menos de 150.000 pesetas al mes... El escrito motivó la visita de un inspector del I.N.P., quien les indicó que estaban en su perfecto derecho al negarse a pagar. El Colegio de Médicos se desentendió del asunto, que ha quedado así: El médico sigue en Novillas y su actitud respecto de las familias de las firmantes se ha endurecido. Por ejemplo, mientras los que pagan religiosamente sus igualas tienen señalada la hora de la consulta a las cinco de la tarde, quienes no pagan deben ir a las nueve de la mañana. También el pueblo estuvo a punto de quedarse sin vaquillas en las fiestas, al no querer hacerse responsable el médico de su cometido. Por otra parte, parece que al alcalde, al párroco y a algunos concejales no les gusta la actitud de quienes se niegan a pagar las igualas y han realizado algunas presiones. También la Guardia Civil ha llamado a varias de las firmantes del escrito, así como a algunos de sus maridos. El Plantel, además, ha sido cerrado. Sin embargo, estos vecinos de Novillas siguen negándose a pagar por una asistencia a la que tiene derecho y están dispuestos a mantener su postura hasta donde sea preciso. Parece ser que en fecha próxima van a visitar al gobernador civil para exponerle este problema.

ACTOS CULTURALS

LA LLITERA

¿Verdaderament ha nyagut moviment cultural a la Llitera? Passat l'estiu, é necesari fer un recull de tots los actos que reflexen un principi d'actos culturals; que responen a una programació principalment de gent minoritaria i a una aceptació per part d'ells, i alguna indiferencia per part de l'altra gent, que van manifestá la no asistencia i la no col-laboració, cosa que no cal culpalis del tot, perque s'ha de buscar a la poca costum a nestes coses (actes culturals), que per l'altra part han estat sempre lluny de la realitat del pagés. Daçi qu'es comprengue que no mes haigue acudit gent que per circustancies d'infancia i d'educació ja valoren estes coses.

A principis d'estiu, van aconteixe una serie d'actes com a la vinguda del grup Teatro de la Ribera, en l'obra "Sobre emigrantes" amb una xarrada que va donar a entendre que no concilíabe molt be la part clásica amb la actualitzada. Mes tardi va vindre lo grup de Teatre Independent Tábano amb l'obra "La ópera del Bandido", de John Gay, a Tamarit. Va donar la coincidencia que ere en hores de discoteca..., y l'asistencia va ser mínima. Tame a Tamarit, lo Grup de Teatre de primerencs Génesis de Fraga, amb l'obra "Ganarás el pan con el sudor del de enfrente", que demostrave l'iniciació d'esta gent, i les ganes de fer lletres als tarrocs, es a dir, de culturalitzar el camp i la segua gent. El Campell, va aportar en la vinguda del GIT (Grup Internacional de Teatre), amb l'obra "Ratas y Rateros, el retablo del flautista", de Jordi Teixidor, en adaptació d'ells. Al igual que Tabano, calibe veure la profesionalitat dels actors, i ere l'obra que mes s'adaptabe a la mentalidad del pagés.

Amb totes estes activitats, ham pogut comprobar que són simplement espectacles, perque no desperten inquietuts, l'interesant sirá qu'estos espectaclles servisquen pa amostramos a fe la nostra propia cultura.

Ara, parlem de coses feites açi i pels d'açi, com son l'exposició del

(Pasa a la página siguiente)

EPILA

EL PLANTEL MARCHA

Treinta y cuatro jóvenes del Plantel de Extensión Agraria de Epila acaban de regresar de un estupendo viaje por Estados Unidos. Es el contenido del primer premio obtenido por su labor en estos cinco años escasos de existencia, primer premio nacional de un concurso que el Ministerio de Agricultura convocó a través de su revista "Plaza Mayor". La media de edad de los miembros de este "plantel" no llega a los 22 años, pero sus actividades, unas espectaculares, otras calladas y hasta en barbecho, dan fe de un talante nuevo entre los jóvenes agricultores aragoneses.

El viaje —18 días—, más turismo que estudio (Chicago, N. York, Washington, las cataratas del Niágara) algunas faltas de coordinación, pero también interesantes visitas a explotaciones ganaderas, industrias lecheras, de la manzana, del maíz, uva, etc., productos más familiares para ellos. La verdad, a algunos les ha sorprendido que el premio fuera ir a los USA, tan diferentes, tan ricos; hubieran preferido acaso visitar Israel. De todos modos, experiencias traen, y algunos proyectos inspirados en el viaje: estudios sobre diversas enfermedades de la manzana, planes de explotación de ganado vacuno... y la sensación de que hay que estar más informados sobre la marcha de la Bolsa internacional de cereales, de Chicago. Traen asombro, envidia, y a la vez un renovado espíritu crítico. Quizá —piensan— ha perjudicado al grupo tanta publicidad, el peligro del divismo, la excesiva importancia concedida a la compra de la finca de 225 hectáreas por trece miembros del Plantel para crear una explotación colectiva —proyección feliz pero no la única—.

Razones hubo para su distinción, aunque no les parece bastante: sus actividades comunitarias (hacia la localidad, compras en común, etc.), de explotación (de tierras, mejoras, introducción de plantaciones intensivas o técnicas agrarias) y formativas (convivencias, viajes, cursos de capacitación, y las espléndidas I Jornadas Culturales Aragonesas —con el Club de Juventud— en que también colaboraron, a su invitación, diversos miembros de ANDALAN). Los jóvenes agricultores de Epila no quieren dormirse en viejos laureles. Traen los ojos abiertos por lo que han visto en los USA: "Se respiraba democracia", "libertad y educación", los comportamientos comunitarios, la grandeza del desconocido medio rural americano... Y, críticamente, tienen fe en sí mismos.

EFC.

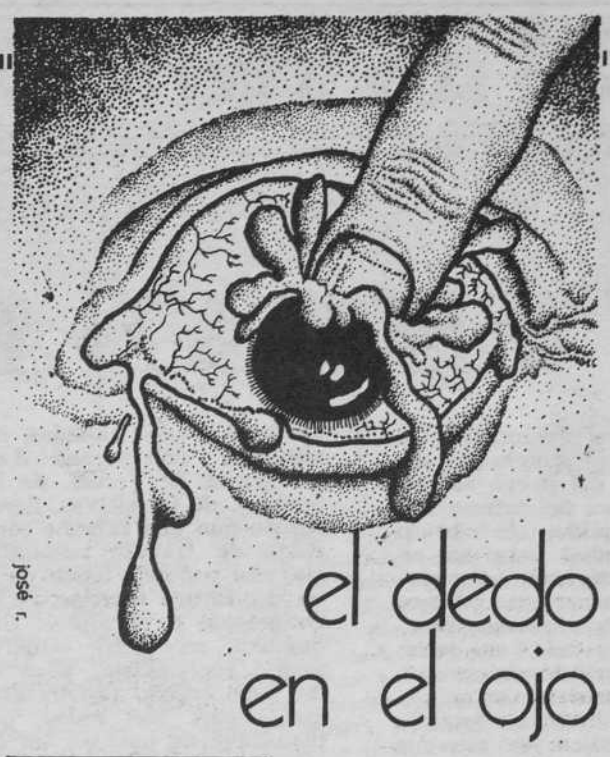
En la página siguiente tenemos una gran oferta para usted...

F. D. Autorización núm. 3.084
(B. O. de Correos de 29-VII-1974)
RESPUESTA COMERCIAL

Hoja de pedido de Librería

A franquear en destino

andalán
Apartado núm. 25 F.D.
ZARAGOZA



el dedo en el ojo

por **POLONIO**

METODO PARA DESTRUIR LA URBE

Mi amigo el Acrata anda en estos tiempos —tiempos acelerados para seres pacíficos como él— metido en asuntos ajenos al desmadre natural y como siempre, se ajena de lo que sucede cerca o lejos y se dedica a los más extraños negocios que uno puede imaginar. Ahora, en estos días, le ha dado por hacerse socio de una sociedad norteamericana que se dedica al estudio, con vistas a entregar un premio internacional, de cuál es la urbe universal mejor destrozada por la labor inteligente del hombre. Según mi amigo esta sociedad ha surgido como reacción —siempre la acción y la reacción— contra tanto ecólogo y urbanista de espacios verdes y zonas incontaminadas. Y también, según él, Zaragoza es una de las ciudades del mundo con mayor posibilidad de ganarse la medalla.

—El problema —dice— es dónde colocarla. ¿Se podría meter en la horrible plaza de las Catedrales, o quizás en uno cualquiera de los barrios recientemente aparecidos? No lo sé, va a ser un grave problema, porque hay muchos sitios para colocarla. Ya veremos. Pero de momento, vamos por muy buen camino.

Luego me explica que destrozar una ciudad no es labor de pocos años. Hace falta mucho tiempo. Es necesaria la historia, repite con un aire pedante que tira de espaldas. Es el poso histórico quien crea el caldo de cultivo y así se explica uno que se tiren hermosos palacios renacentistas para abrir esa horrible calle de San Vicente de Paúl símbolo de la mentalidad hortera del ciudadano que se sintió feliz por ver una calle recta. Hace falta crecer mucho en el mal gusto para hacer algo tan horrible como el paseo de Echegaray y Caballero.

Luego me enseña folios y folios del largo informe que va a enviar a la sociedad yanki. Hay fotos de lo que era nuestra ciudad y de lo que está siendo gracias a la colaboración unánime —repite con un cachondeo digno de mayor encomio— de todos. Es insólito comprobar cómo toda una ciudad asistió impertérrita al derrumbe de uno de sus pocos espacios de ocio colectivo como fue el Paseo de la Independencia. Hace falta un verdadero doctorado en mal gusto para levantar esas horribles torres de Isabel la Católica. Y hace falta una enorme mala leche especulativa para convertir esta ciudad —con tres ríos y un canal— en una de las zonas más acementadas de Europa.

—Supongo —le pregunto— que la existencia del Parque, del Cabezo y de los Pinares de Venecia, serán puntos negativos a la hora del concurso.

—Hombre sí, pero espero que de aquí a que envíe el informe para mil novecientos ochenta, se habrán conseguido unos buenos destrozos sobre esa vergonzosa zona verde. Ya lo verás.

Cuando salgo de su casa y veo en los porches del Paseo —hoy Avenida— de la Independencia un grafiti que dice: «Un millón de autos igual a zaramierda», lo llamo por teléfono para saber si esa es su escuela.

—No, me responde, eso es producto de un enloquecido ecólogo ciudadano totalmente anónimo. Es un enloquecido por las teorías gavirianas y aeormáticas. Lo nuestro es lo contrario: «un millón de autos igual a zaracielo». Lo nuestro es conseguir una especie de Paseo del General Mola, pero con más filas de coches, muchas más. Miles de coches y edificios de cemento. Cemento y hierro es lo nuestro. Niños con ojos de cemento, ataúdes en formas de coches, bocadillos con rueda de automóvil, apestante olor a detritus en todos los rincones y nada de pájaros ni chorradas de esas cosas que pertenecen a otras épocas de la historia. Lo nuestro es el desmadre del rascacielos y del automóvil. ¿Lo entiendes?, me grita desde el otro lado del hilo telefónico. Y cuelgo, cuelgo con una tristeza infinita, porque las cosas no están ni para tomar en broma al Acrata.

La Llitera:

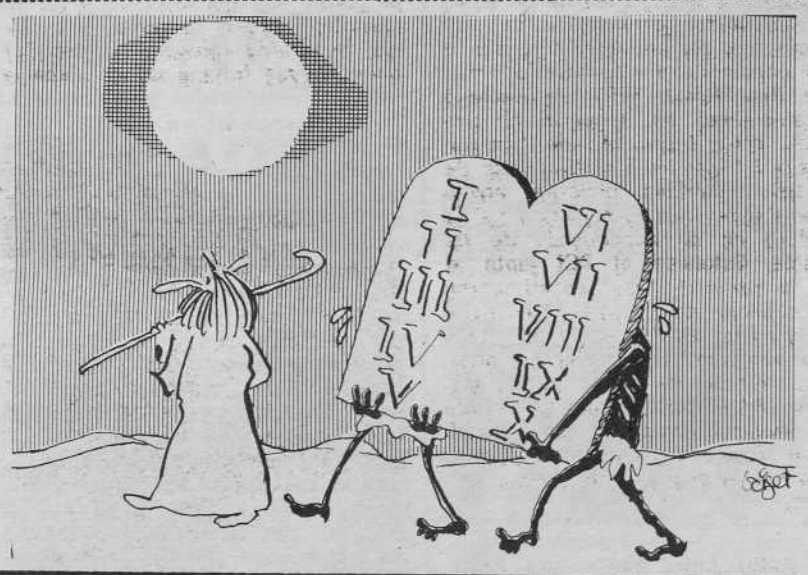
ACTOS CULTURALS

(Viene de la página anterior)

primer certamen i concurs poetic, fet a El Campell. Recordant també, a Tamarit i Albelda, se van fer, una exposició de pintura, que no responibe a una problllematica social de la Llitera, sino a una evasió i mostruari d'una fardada personal. L'interrogant inicial pot quedar ben desvellat, creguem.

Per desgracia ham de llamentar que a El Torricó, no s-Haigue fet cap acte cultural durant l'estiu a conseqüencia de que les autoritats del poble van possar a judici als dirigents de la jove A.C.P.A. (Asociación de Cultura Popular de Altorricón) per motius que no podem tratar açi. Això ha paralitzat una unió de joves que de principi contava en 60 socis i que entrant a l'estiu tenia ja en caixa 38.000 pts. destinades a actes culturals. Devant de la satisfacció de les activitats culturals portades a terme i detallades abans quede la sombra d'una acció judicial que amenaçe retallar la cultura a un bocí de la Llitera.

LO CADELL



Suscríbase a:

CUADERNOS para el DIÁLOGO.

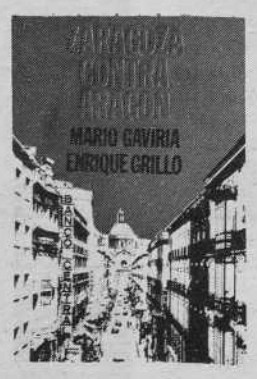
Jarama, 19
MADRID-2

OFERTA ESPECIAL a nuestros lectores

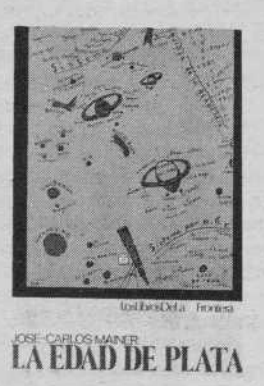
ADQUIERA AHORA ESTOS IMPORTANTES LIBROS DE AUTORES ARAGONESES —Y COLABORADORES DE «ANDALAN»— CON UNA IMPORTANTE BONIFICACION.

SOLICITENOS SU ENVIO MEDIANTE EL BOLETIN ADJUNTO.

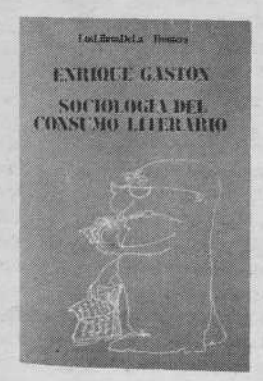
¡20 % de descuento !



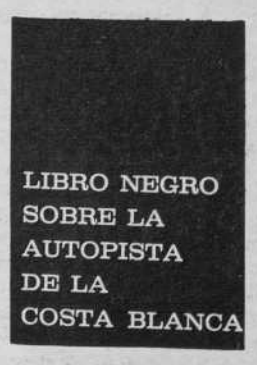
Dos importantes sociólogos, MARIO GAVIRIA y ENRIQUE GRILLO estudian esta contradicción.
300 ptas. (oferta 240)



Uno de nuestros principales estudiosos de la literatura analiza un período fundamental.
280 ptas. (oferta 224)



ENRIQUE GASTON aborda, con un original enfoque, este fenómeno.
180 ptas. (oferta 144)



Uno de los estudios más completos que existen sobre un tema que afecta a todo el país.
300 ptas. (oferta 240)

Por fin las obras completas del más importante poeta aragonés de la posguerra, a su alcance. Edición de lujo.
300 ptas. (oferta 240)

Don (a) .....
Domicilio .....
Población ..... Dto. postal .....
Provincia .....

Deseo recibir contra reembolso, los siguientes libros (marcar con una X):

☐ Zaragoza contra Aragón ☐ La Edad de Plata
☐ Sociología del consumo literario. ☐ Libro Negro sobre la autopista de la Costa Blanca.
☐ Obras completas de Miguel Labordeta.

....., a ..... de ..... de 197.....

(Recorte y envíe este boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

Por:
Juan Antonio
HORMIGON

ITALIA

...tras las elecciones de junio

DEL PROGRAMA A LOS HECHOS

El voto del 15 de junio ha supuesto un cambio fundamental en la política italina. La débil hegemonia y frágil equilibrio mantenido en los últimos años por la Democracia Cristiana (DC), se ha roto ante el avance global de la izquierda y más concretamente del Partido Comunista (PCI). Más de 11 millones, el 34 % de los sufragios, fueron recogidos por esta organización; casi el 11 % por el Partido Socialista (PSI). Por tratarse de unas elecciones regionales y municipales, es en el ámbito regional y municipal donde pueden apreciarse ya las consecuencias de una nueva política, la interpretación concreta de lo que representa el «compromiso histórico».

UNIDAD DEMOCRATICA

Dada la naturaleza del voto en las elecciones del 15 de junio, el eje de la alternativa en Italia pasa por las propuestas programáticas del PCI, resumidas en su planteamiento del «Compromiso histórico». Como fórmula esquemática, la noción de Compromiso histórico» significa el intento de reunir en torno a un programa de transformaciones democráticas y de control del capitalismo monopolista y multinacional, al mayor número de fuerzas posible. Se trata de impedir la división de la sociedad italiana en dos bloques irreductibles y plantear la marcha hacia el socialismo como una acción coordinada de las fuerzas democráticas.

El PCI cuenta desde luego con grandes ventajas. Un prestigio acuñado en la resistencia, potenciado en la diaria lucha antifascista, respaldado por la coherencia de su programa y su capacidad de responder a las instancias históricas. Una credibilidad democrática que ninguna de las otras fuerzas antifascistas pone en duda (Las invectivas de Fanfani hablando de «totalitarismo rojo» sólo han servido de grotesco descrédito y restaron buena cantidad de votos a la DC). Incorruptibilidad absoluta. Una organización numerosa, de gran capacidad no sólo por lo que pueda representar el talento de Enrico Berlinguer o por el gran nivel de su Dirección Nacional, sino por el alto nivel teórico y político de sus cuadros que unen a su larga experiencia una capacidad y flexibilidad difíciles de encontrar en otros países. Un adecuado sentido del «Compromiso» que no consiste en perder capacidad propia, en diluirse en un magna híbrido, sino en elaborar una política democrática unitaria conservando y desarrollando su propia entidad. Una gestión eficaz en los municipios y regiones administrados.

Estas y otras razones, unidas a los cambios sociales ocurridos en Italia y al punto muerto a que la DC y sus colaboradores han llevado al país, pueden explicarnos el voto del 15 de junio. Al tratarse de elecciones regionales y municipales es muy posible que muchos ciudadanos votaran PCI, por su probada gestión eficiente y ajena a toda corrupción, sin ser partidarios de una opción socialista. A este respecto es muy indicativo el voto de los nuevos electores desde los 18 años, que apoyaron mayoritariamente al PCI y produjeron un auténtico descalabro táctico en los grupos extraparlamentarios, al menos en los más serios, al comprobar la defección de los jóvenes que creían iban a representar una inyección de sufragios en sus menguadas filas.

CONCEJALES Y ALCALDES

Tras el 15 de junio, en todas las ciudades y regiones con mayoría PCI-PSI, se han constituido Consejos Municipales sobre la base de un programa previo al que se invita a participar a las otras organizaciones presentes. Hay que señalar la actitud del PSI que ha formado siempre mayorías con el PCI, aun cuando pudiera formarlas igualmente con la DC.

Por su parte el PCI presentó en sus listas a personalidades independientes que aceptaban el programa de acción municipal aunque no fuesen militantes y por lo tanto no aprobaran totalmente su línea a nivel nacional. En segundo lugar, aun reteniendo la mayoría de muchos Consejos Municipales, el PCI ha dado paso a alcaldes socialistas de tal modo que el PSI tiene en la actualidad muchos más que en su período de colaboración con la DC.

Siguiendo sus concepciones tácticas, el PCI ha abierto la participación en su programa a otras organizaciones. En Milán, dos concejales democristianos y uno socialdemócrata, se han comprometido a defenderlo. Los tres fueron automáticamente expulsados de sus partidos.

El caso de Nápoles es más complejo. La gran ciudad del sur, con su corrupción absoluta, fue feudo monárquico hasta fines de los años cincuenta, en que la DC se hizo con el control de la ciudad. En las últimas elecciones fue el PCI quien obtuvo la mayoría relativa, pero dados los complejos y sucios problemas a resolver, propuso una unión de todos los partidos del arco democrático y la elección de un alcalde claramente antifascista. La propuesta fue en principio aceptada y una personalidad relevante del Partido Republicano (PR), se encargó interinamente de negociar el programa como futuro alcalde. Las tortuosas intrigas de los dirigentes de la DC napolitana, hicieron infructuosas todas sus tentativas y así lo declaró en su comunicado de renuncia. Entonces el PCI junto al PSI y otras fuerzas, constituyeron un consejo de mayoría relativa y eligieron un alcalde comunista. Tras este nombramiento, todas las grandes ciudades de Italia: Roma, Génova, Milán, Torino, Bolonia, Florencia, Venezia hasta 25, tienen un alcalde socialista o comunista sustentado por la coalición de ambos partidos.

UN PASO ADELANTE

Por supuesto que tras esta victoria, muchos se preguntan fuera de Italia: ¿Y ahora, qué? A desvanecer las respuestas colaboran ciertos corresponsales de prensa o televisión que deforman cuidadosamente la realidad. También cuenta en estos casos una especie de impaciencia irresponsable o a veces simplemente ignorante. Hay quienes creen que los grandes cambios se hacen de la noche a la mañana y no mediante un duro y complicado proceso. Otros, que miden el entusiasmo revolucionario por las canciones y el heroísmo proclamado en los discursos y no por la eficacia de los actos de gobierno: único y verdadero camino de las transformaciones. Por eso hay que afirmar que el voto del 15 de junio representa el acceso a un primer escalón de gobierno de las fuerzas que propugnan en Italia un profundo cambio democrático en todas las esferas de actividad.

¿Qué es lo que esto va a representar para Italia? Es prematuro decirlo, como es absurdo esperar que en las regiones y ciudades gobernadas por la izquierda se produzcan cambios espectaculares, transcurridos poco más de tres meses de las elecciones. En este sentido sólo es posible hablar de realizaciones en la Emilia Romagna, en ciudades como Bologna, en pueblos como San Gimignano (Toscana), de larga tradición de gobiernos de izquierda. A ellos tendremos que referirnos.

GOBIERNO REGIONAL

La región en Italia es un ente administrativo con capacidad de legislar e intervenir en diversas materias: Polución y medio ambiente a escala urbana y rural; mercados; escuelas (instrucción profesional y artesanal, asistencia escolar, construcciones escolares); ordenamiento urbanístico; museos y bibliotecas; transportes públicos de interés regional; trabajos públicos regionales; agricultura, industria y turismo; bosques, caza y pesca; asistencia sanitaria y hospitales; beneficencia y asistencia pública, etc.

Como puede observarse, las atribuciones del gobierno regional le permiten actuar en amplios sectores de la vida colectiva. Desarrollar unas nuevas formas de convivencia y relación que representan los primeros pasos de la construcción socialista tal y como es enunciada en Italia: desarrollo y afianzamiento de las formas democráticas, democratización de la producción y el crédito dándoles un sentido popular, etcétera. Es la transición hacia el socialismo en un país de capitalismo avanzado que aun con los desequilibrios de Italia, en nada se parece a las sociedades de preguerra de la propia Europa.

El caso de Venezia

En este caso es imprescindible recordar la impecable gestión regional de la Emilia Romagna, debido a que por sus años de existencia pueden establecerse balances. Desgraciadamente no tenemos espacio para reproducir las numerosas realizaciones pero baste recordar su red de cooperativas agrícolas, su desarrollo escolar, su masiva construcción de guarderías, el desarrollo sanitario y hospitalario con experiencias avanzadas en el terreno psiquiátrico, etc.

NUEVA GESTION MUNICIPAL

Quizás lo que mejor podemos abarcar aquí sea la repercusión que el voto del 15 de junio y la formación de los nuevos consejos va a producir en el gobierno municipal. No se trata sólo de acabar con la corrupción, con que los concejales dejen de considerar la ciudad como su propiedad privada y ocupen sus cargos con el único fin de favorecer sus negocios por encima del interés público. Existe fundamentalmente un programa de reformas a efectuar. Existe una concepción distinta de la gestión y una idea de ciudad para ser habitada por el hombre y no dispuesta contra él. Un desarrollo ciudadano democrático y popular frente al caos y la violencia de la ciudad capitalista. Una nueva forma, en suma, de gobernar la ciudad.

El programa propone una participación amplia, unitaria y democrática de los ciudadanos para la reforma de la casa, la escuela, el urbanismo, la sanidad, la cultura, etcétera. En este sentido, la primera medida adoptada ha sido la plena electividad de los Consejos de Zona y de Barrio, que hasta septiembre eran por designación. Se sigue un mecanismo electoral basado también en la proporcionalidad. Estos Consejos de Barrio intervendrán en todos los actos administrativos que afecten a su zona, creando así una real descentralización municipal. Pero sobre todo jugarán un importante papel en la planificación urbanística, pues ellos serán los últimos en emitir un permiso de edificación o derribo. Este hecho va a permitir la conservación de los barrios antiguos o de valor histórico, y la obtención de zonas verdes y espacios libres. Implicará sobre todo la decisión directa de los ciudadanos sobre su propio medio.

Esta orientación política exige igualmente la creación de un nuevo tipo de relaciones entre los distintos organismos del Consejo Municipal y las áreas metropolitanas; también, el abrir caminos de participación auténtica a todos los ciudadanos a través de las fuerzas políticas, sindicatos, organizaciones culturales y sociales, en la elaboración de planes y propuestas.

PUNTOS A DESARROLLAR

Son varios los aspectos que la nueva gestión municipal quiere resolver. Vamos a enumerarlos.

1. — CASA Y URBANISMO:

Se trata ahora de llevar a cabo una lucha por la defensa del terreno y contra la especulación. Proporcionar créditos municipales para la reconstrucción interior de las viviendas en los barrios históricos y populares en beneficio de quienes las habitan. Reconsiderar los Planes Reguladores para determinar adecuadamente la prioridad de los servicios públicos, especios verdes, deportivos, etc. Definir las áreas industriales y sus zonas de ampliación. Control de la construcción privada, mediante la exigencia de planos pormenorizados.

2. — REEQUILIBRIO TERRITORIAL Y TRANSPORTE:

Las medidas a adoptar en este sector son: reestructuración y potenciación del transporte público. Reorganización de los servicios de transporte en función de un reequilibrio del territorio (regional ante todo), para favorecer la producción y la movilidad de los trabajadores. Coordinación y reorganización de los sistemas de transporte de superficie, ferrocarril y metro. Dar prioridad al transporte urbano de superficie sobre el subterráneo cuya realización es costosísima. Municipalización inmediata del transporte público y creación de un consorcio para administrarlo. Cierre al tráfico privado del centro histórico de las ciudades y vías propias para los transportes públicos en las calles fundamentales. Desarrollo del sistema ferroviario, socialmente menos onoroso que el de carretera. Tarifa comunitaria.

3. — ESCUELA:

Los gobiernos regionales y ayuntamientos pueden actuar sobre edificios, plazas escolares, formación profesional, cursos complementarios, etc. Las propuestas en este sentido son: Democracia escolar y gestión social apoyada en sindicatos y asociaciones de padres, estudiantes, personal escolar, etc. Construcción de escuelas públicas para garantizar la escolaridad a todos los niños. Determinar prioritariamente en el Plano de Ordenación del Territorio puntos para nuevas escuelas. Lograr que la escuela sea un derecho efectivo para todos los ciudadanos, de modo que todos los jóvenes puedan acceder a los niveles más altos de instrucción. Caminar hacia una generalización de la escuela pública para la infancia. Procurar la permanente cualificación profesional de los enseñantes. Conseguir la gratuidad de los libros y material didáctico, dando un presupuesto privilegiado a las bibliotecas escolares. Educar a los jóvenes para la democracia, orientarlos hacia las tareas del futuro a través de la adquisición del patrimonio cultural del pasado y en estrecha relación con las realidades del mundo del trabajo.

4. — ORGANIZACION CULTURAL:

En este terreno los proyectos tienden a vincular los actuales medios culturales de que las ciudades disponen, con las masas más amplias de ciudadanos y jóvenes, relacionándolos con la escuela y propiciando su desarrollo. Se trata de hacer que los teatros de opera, los centros Dramáticos Estables, las bibliotecas, museos, salas de exposiciones, etc., creen un nuevo tipo de relación con el público, las organizaciones democráticas, la Universidad, la escuela, los barrios, las comunas periféricas, etc. Desean unificar la red cultural de la ciudad de modo que la necesaria pluralidad de tendencias no determine impulsos corporativos o sectoriales. El patrimonio cultural y artístico debe ser constantemente enriquecido. Descentralización de la actividad cultural.

(Pasa a la página 12)

AQUELLA DERECHA CATOLICA ARAGONESA...

UNA TORPE RESPUESTA

...A LAS REIVINDICACIONES DE LA CLASE OBRERA

"Ignorados por igual por los proletarios que por la burguesía el catolicismo social no pasó de ser un compendio posible de reformas probables, efectuadas con tanta parsimonia como prudencia en sus límites"

J. R. MONTERO: "La CEDA: Análisis de un partido contrarrevolucionario"

por LUIS GERMAN

CON la llegada del s. XX asistimos a la hegemonía de lo que ha sido denominado como la «cuestión social» y que no es sino la conciencia de la contradicción fundamental existente en nuestra sociedad contemporánea entre burguesía-proletariado. Ante este hecho, que se ha venido agudizando en la sociedad española durante todo el siglo XIX como consecuencia de la creciente implantación del modo de producción capitalista, la Iglesia tenía que ofrecer una respuesta. En nuestro caso, la Iglesia española fuertemente vinculada a los grupos de poder de la Restauración sin ninguna otra institución que le hiciera sombra, va a ofrecer una torpe respuesta a las incitaciones reivindicativas de la naciente clase obrera. Domingo Benavides ha titulado sistemáticamente sus estudios sobre este tema como «el fracaso social del catolicismo español».

INTEGRISTAS, CARLISTAS Y UNIONISTAS

LOS problemas, en el país, dentro del campo católico habían comenzado ya con la introducción del liberalismo. La cuestión se había complicado, a la vez que alambicado, con el conflicto carlista. Es así como, hacia final de siglo, nos encontramos con tres grupos que quieren acaparar la representación oficial del catolicismo: Integristas, Carlistas y Unionistas (en orden descendente de radicalismo). División ésta que debilita el poder social de la Iglesia, y su pretensión de institucionalizarlo en grupos políticos. Es por ello por lo que en estos años del cambio secular presenciamos una serie de magnas celebraciones. Son los Congresos Católicos Españoles, en donde se va a intentar resolver este difícil problema, sin obtenerse ningún éxito. Habrá de ser como consecuencia del coyuntural resurgimiento del anticlericalismo que, por algunos momentos, podrá llegar a elaborarse una política de «unión de católicos» que apenas conseguirá estabilizarse. En Teruel, se organiza una de las primeras en 1899.

En cuanto a lo que fue denominado como «cuestión social», la Iglesia, había tardado en ofrecer una respuesta. Esta surge, como es conocido, en 1891, con la encíclica de León XIII «Rerum Novarum», incipiente reconocimiento oficial del problema y, ante todo, reacción frente al liberalismo y marxismo. La actividad católica en este campo era ya inadecuada para esos momentos. El II Congreso Católico celebrado en Zaragoza en 1891 sigue recomendando la constitución de Círculos y Patronatos obreros, entidades todas ellas controladas paternalistamente por la aristocracia, burguesía y clero. Con todo, en 1900 pasan de 76.000 los obreros inscritos en ellos. El cambio de táctica, hacia el sindicalismo, vino marcado por la adopción general de un sindicalismo mixto, «amarillo», formado por patronos y obreros. Junto a esto, siguen subsistiendo el tipo de obras citadas. Así, durante estos años de fin de siglo en Zaragoza existe una «Sociedad Protectora de Jóvenes Obreros y Comerciantes», fundada por D. Román Izusquiza, sita en la c/. Fuenclara, 2, local destinado a Círculo de Obreros (al que estaban adscritos, en 1895, 400 obreros) y a Escuelas Católicas. Y de la que fue primer consiliario el posteriormente diputado a Cortes D. Santiago Guallar.

"EN BIEN DE LOS OBREROS..."

EN 1982 es creada por algunas personalidades zaragozanas (Mariano de Pano, Conde Bureta, L. Mendizábal...), una «Liga Católica» para intervenir en política, apoyar prensa confesional y realizar actividades sociales. Tenía su sede en la c/. Espoz y Mina. Entre sus realizaciones hay que recordar en 1905 la apertura de la «Caja de Ahorros y Préstamos de la Inmaculada», creada siguiendo las directrices de un Congreso sobre Crédito Popular celebrado en Madrid en 1904 «en bien de los obreros, para estimular su ahorro y hacerlo productivo, para acumular aportaciones de personas caritativas en bien de los trabajadores y para hacer préstamos a éstos», así como para apoyar a los Sindicatos Católicos de la Provincia. Entre sus primeras actividades aparece una «Obra de la Blusa», compuesta por 150 señoras que gratuitamente confeccionaban prendas para vestir a obreros...

Por estos años va a surgir en Zaragoza del núcleo de intelectuales católicos un grupo que va a crear en 1907 una revista introductora del talante renovador de las nuevas doctrinas sociales de la Iglesia europea. Esta se llamó «La Paz Social» y sus fundadores fueron José Latre y los futuros catedráticos de Derecho, Inocencio Jiménez, Severino Aznar y Salvador Minguijón. Tenía una mayor altura de doctrina social que el otro Semanario católico zaragozano existente, donde algunos de ellos habían colaborado, «El Pilar», fundado en 1883 en un intento de contrarrestar una incipiente propaganda protestante. Del núcleo de colaboradores de «El Pilar» surgiría también en 1901 un diario católico «El Noticiero». Minguijón y Jiménez habrían de ser directores del periódico, fuertemente abastecido por catedráticos y alumnos de la activa Facultad de Derecho.

Por todo ello no resulta extraño que en 1908, con ocasión del Centenario de los Sitios tenga lugar en Zaragoza durante la Exposición Hispano-Francesa la celebración de la II Asamblea de Buena Prensa (prensa católica).

SINDICALISTAS Y "AMARILLISTAS"

ESTE grupo editor de «La Paz Social» además de crear una «Biblioteca Ciencia y Acción» va a ser el impulsor de las Semanas Sociales. La primera se celebró en Madrid y fruto de ella es la obra de S. Aznar: «El catolicismo social en España», publicada en Zaragoza en 1906. Habrían de celebrarse hasta 1912, año en que quedarían suspendidas debido a los ataques que se hacía por amplios sectores de la Iglesia a algunos de los planteamientos católico-sociales. Son éstos los años en que la discusión se centra dentro de las filas católicas entre un sindicalismo puro, emancipado del elemento patronal y los que continúan defendiendo el «amarillismo» sindical. Contra este segundo, defendido por los Jesuitas (y su mecenas el marqués de Comillas), se sitúan estos autores junto con otros avanzados propagandistas católicos (Arboleya...)

Son partidarios asimismo de un progresivo acercamiento de obrero a la propiedad. (Véase S. Aznar: «La abolición del salario» 1921). Todo ello queda integrado con la defensa y exaltación del régimen corporativo. (En 1916 pronunció S. Aznar una conferencia en el Ateneo de Zaragoza con este título: «El régimen corporativo del porvenir»).

En este año 1916, existe ya en Zaragoza un «Comité de la Unión de Sindicatos de Obreros Católicos», con sus sindicatos (metalúrgicos, tipógrafos, ferroviarios, cocheros, confiteros, oficios varios) además de una Bolsa de trabajo.

Fernando Solano, entonces presidente de la Diputación de Zaragoza; el obispo auxiliar, Lorenzo Bereciartúa; José Ibáñez Martín, ministro de Educación Nacional; el gobernador, Juan Junquera, y Miguel Sancho Izquierdo, rector de la Universidad, junto a las autoridades de Tierga, en el homenaje que se rindió a Severino Aznar (en el centro) en su pueblo natal, con motivo de su 80 aniversario.

Dos revistas locales hay que citar (1915): «Los Sindicatos» y «La batalla sindicalista». Hay que destacar también que el normal abstencionismo de estos Sindicatos en los conflictos sociales locales se ve, por fin, roto este año en que se solidarizan con la Federación Local de Sociedades Obreras en el paro general del 18 de diciembre, preludio del agitado 1917.

LA DEMOCRACIA CRISTIANA

CON grandes dificultades, por fin, en 1919, tras los graves sucesos nacionales de meses anteriores, en el I Congreso Nacional de Sindicatos Católicos de Obreros que representa a más de 60.000 —celebrado en Madrid— se aprueba la línea sindicalista pura. En esta labor tuvieron una gran importancia el grupo aragonés citado (S. Aznar: El sindicalismo católico, Madrid, 1918). Es por ello que no resultó nada extraño que en julio de 1919 fueran ellos, con S. Aznar al frente, de los más destacados propulsores de la creación de un amplio equipo de intelectuales de toda España que se denominará «Grupo de la Democracia Cristiana». Su labor propagandística va a verse dificultada a la muerte del Primado, dado el poco apoyo, cuando no hostilidad de gran parte de la Curia nacional. Otros aragoneses del grupo eran el P. Gafo, dominico, propulsor de los llamados Sindicatos Libres, L. Jordana de Pozas, ya catedrático en Valencia y el afincado en Zaragoza durante su carrera universitaria, José Calvo Sotelo. Los intentos de continuar las Semanas Sociales serán infructuosos, hasta la época republicana...

EL SINDICATO CENTRAL DE ARAGON

EN julio de 1920 tiene lugar en Zaragoza una Asamblea de Sindicatos Católicos donde se suscribió el deseo de crear aquí una casa social para los sindicatos. Al comienzo de la 2.ª década, el sindicalismo agrario católico estaba bastante extendido en la Región.

Uno de sus pioneros había sido Jorge Jordana y Mompeón, fundador de la Federación Agraria Aragonesa. En la Asamblea de 1921 del «Sindicato Central de Aragón», celebrada en el local de la «Sociedad Protectora» de la c/. Fuenclara, que agrupa a las diócesis de Zaragoza, Huesca y Jaca (para las de Teruel, Tarazona y Barbastro existían Federaciones propias), I. Jiménez habla de un cierto crecimiento numérico, aunque «no es muy intenso». Existen 160 sindicatos federados que «deben reunir más de veinte mil» familias, con una actividad algo escuálida en la mayoría de los casos. Presidía el Sindicato, José María Azara, que pasará a ocupar ese mismo año la presidencia de la Confederación Nacional Católico-Agraria y autor de unos «Apuntes sociales y agrarios de un propagandista aragonés». Como asesor se encontraba I. Jiménez; jefe de propaganda era Miguel Sancho Izquierdo, presidente local de la A.C.N. de P.; entre los vocales se encontraban el presidente de la Acción Social Católica, Mariano de Pano, Nicolás de Otto, profesor de Derecho; Gregorio Rocasolano, catedrático de la Facultad de Ciencias; J. de Pitarque, ingeniero de la Granja Agrícola; J. M.ª Sánchez Ventura, abogado. Como secretario actuaba Mariano Baselga.

REIVINDICAN LA MANCOMUNIDAD

POR otra parte en 1919 ha tenido lugar en Zaragoza la publicación de un opúsculo «El programa mínimo de derechas», en sus puntos esenciales la anterior política de «unión de católicos» resucitada ya en 1913 por «El Debate» con ocasión del decreto de Romanones sobre enseñanza religiosa en las escuelas. El manifiesto está prologado por S. Minguijón y con glosas del joven Miguel Sancho Izquierdo y llamado a tener una resonante continuidad, presentando el mismo tono de reformas proclamadas por el catolicismo social (salario vital, seguros sociales, casas baratas; sindicalismo; defensa de la familia y de la pequeña propiedad agrícola; voto corporativo, representación proporcional...). Junto a esto se reivindica la Mancomunidad aragonesa. Los candidatos defensores del programa salieron casi todos triunfantes (S. Baselga y T. Castellano por Zaragoza-Borja; G. Pueyo por La Almunia, A. Ossorio por Caspe...). En 1920 volvían a repetir con éxito la experiencia.

NACE EL PARTIDO SOCIAL-POPULAR

LOS intentos de crear un partido de defensa de los intereses de la Iglesia iban a cuajar en 1922. El tema, estudiado por O. Alzaga, ha sido recogido por ANDALAN (Ver n.º 40). Zaragoza iba a apoyar el núcleo aglutinante. A I. Jiménez, S. Minguijón y S. Aznar se iban a unir otros zaragozanos, entre ellos, profesores como Moneva y Puyol catedrático de Derecho Canónico; M. Sancho Izquierdo de Derecho Natural; L. Jordana de Pozas, de Derecho Administrativo; M. Lasala, de Derecho Internacional; N. S. de Otto, de Derecho Civil; y Alvarez Ude, de Ciencias; médicos como Ricardo Horno y Pedro Galán, P. Savirón, abogados como Francisco Rivas, M. Baselga, José Carraz, J. Ibáñez Martín, J. M.ª Albareda. Todos ellos bajo la dirección del diputado maurista y director de «El Noticiero», el abogado Genaro Poza. El escrito encontró amplio eco en la opinión católica y en diciembre tenía lugar la convocatoria de la constitución del nuevo Partido Social Popular. En él, se integraban hombres procedentes del Tradicionalismo más evolucionado como M. Minguijón; sindicalistas cristianos; miembros de la ACN. de P., y militantes del maurismo como el mismo Poza o Angel Ossorio y Gallardo.

LLEGA LA DICTADURA

SE trató de configurar como un partido moderno, con pretensión de serlo de masas, que explicitara su línea claramente en un programa político, para que, por tanto, no hubiera lugar a jefaturas personalistas. En él se abogaba por las conocidas reivindicaciones: defensa de los intereses y doctrina de la Iglesia, inspirándose en ella; en materia electoral, lucha contra el caciquismo mediante la representación proporcional, el voto secreto y el voto femenino, y, el voto corporativo; en materia social reconocimiento del derecho de subsidiaridad y apoyo a una política «de gradual aumento de la intervención obrera en el gobierno de la producción con miras a la abolición del asalariado y a que el sistema capitalista sea sucedido por el cooperativo». El Partido apenas tuvo posibilidades de actuar políticamente. En septiembre de 1923, año del asesinato del Cardenal Soldevila en Zaragoza, se instauraba la Dictadura, que, en un primer momento no fue mal vista por muchos de los integrantes del PSP. Para resolver la actitud que debía tomar el Partido se reunieron sus dirigentes en Calatayud donde dirigieron a Primo de Rivera un Manifiesto en el que se reseñaban diez reformas urgentes a realizar en la línea señalada, a cambio de la colaboración con el Directorio militar. Al final, se hizo inevitable una asamblea del PSP el 19 de diciembre, donde se llegó a la escisión del Partido en dos tendencias: colaboracionistas (entre ellos, S. Aznar, I. Jiménez, S. Minguijón, M. Sancho Izquierdo, J. Larraz, L. Jordana...) y la opuesta, que se pronunciaba por la táctica de «ni colaboración ni estorbo» propugnada por Ossorio y apoyada entre otros, por J. Movera y Puyol, Alvarez Ude y Genaro Poza. Estos últimos, en minoría, decidieron abandonar el PSP. Mientras aquéllos pasaron a apoyar las actividades del Directorio (Estatuto Municipal, «Uniones Patrióticas»...), los segundos abandonaron la política propiamente dicha, y bajo la dirección de A. Ossorio crearon una «Sociedad de Estudios Políticos, Sociales y Económicos».

FRENO EPISCOPAL

DURANTE estos años se continuaron las actividades propagandísticas de «el grupo de la Democracia Cristiana». En 1926, la reorganización de la «Acción Católica» dio entrada en la Junta a S. Aznar y a I. Jiménez, con lo cual se rompían un poco las frías relaciones de la Curia con el grupo. Meses más tarde puede celebrarse un ciclo de conferencias en la Academia de Jurisprudencia organizadas por Angel Herrera, director de «El Debate» y presidente de la ACN. de P. y el Grupo. Fue una plataforma de expansión doctrinal de éste. Así, entre otras conferencias, Jordana propugnó el régimen corporativo, Arboleya expuso sus ideas sindicalistas, Minguijón comentó «la función social de la propiedad» y S. Aznar la concluyó hablando de «la función social de la Religión». Todas estas conferencias habían de editarse años más tarde, en 1930, en Barcelona, bajo el título: «Problemas sociales candentes». La llegada del integrista obispo de Coria, Pedro Segura, al Primado, hará que no se puedan seguir desarrollando estas actividades. Tras su expulsión del país, durante los primeros meses republicanos, la posibilidad quedará abierta. En 1933 vuelven a reanudarse la celebración de las Semanas Sociales, interrumpidas desde 1912. La primera de ellas, tiene lugar en Madrid bajo la presidencia de S. Aznar, con el título general «La crisis moral, social y económica del mundo». Al año siguiente, en octubre se celebró en Zaragoza, teniendo como tema «Los problemas agrarios de España» (editado en 1936). A ella concurrieron participantes locales, M. Sancho Izquierdo y los ingenieros agrónomos J. Pitarque y J. Lapazarón, activos participantes el año anterior en la ponencia de Agricultura de la I Conferencia Económica Aragonesa. Una tercera semana programada sobre temas sindicales ya no llegaría a celebrarse...

DURANTE LA REPUBLICA

DURANTE estos años de la República un nuevo grupo político va a ser el aglutinante de la Derecha católica. Una Derecha desorientada, ante todo, por el cambio de régimen. Aun cuando ya en 1930 se hubiesen pronunciado líderes de este grupo (A. Herrera, J. M.ª Gil Robles, y J. M. Valiente dieron en junio de 1930 una conferencia sobre el tema en Zaragoza, organizada por la Federación de Estudiantes Católicos, creada por E. Luño y J. M.ª Hueso) por una política de «accidentalismo» en cuanto al acatamiento de cualquier tipo de régimen, la mayor parte de ella se sentía monárquica y había colaborado activamente con la Dictadura. Este grupo es Acción Popular que, en 1931, en su núcleo zaragozano ya consigue colocar un diputado por Zaragoza, el canónigo S. Guallar. En diciembre de 1931, siguiente la larga tradición política se creaba una nueva «Unión de Derechas» que agrupa a tradicionalistas (por ejemplo J. M.ª Zaldívar...) y populistas, preludio de la alianza de Derechas a nivel nacional, en las elecciones de 1933, en la Confederación Española de Derechas Autónomas (C.E.D.A.). En este año, A. P. Aragonesa cuenta en Zaragoza con más de un millar de cotizantes y con dos potentes secciones: la Juvenil (JAP) con unos 300 militantes, y la Femenina con más de 1.500 afiliadas. En noviembre de este año, merced al abstencionismo anarquista, CEDA obtiene el triunfo en las cuatro circunscripciones aragonesas. Entre los nuevos diputados encontramos con Guallar, a Serrano Súñez, Mateo Azpeitia, el tradicionalista J. Comín, Sierra Pomares, M. de la Hoz y J. Ramírez Sinués por Zaragoza. Huesca aporta a L. Vidal Tolosana, J. Moncasi y J. Romero; y Teruel elige junto con M. Sancho Izquierdo a J. M.ª Julián, L. Igual y Casto Simón. En 1936, con la nueva coyuntura frentepopulista CEDA pierde lugares. Sólo obtiene la mayoría en la provincia de Zaragoza y en Teruel. En aquélla, aparecen junto a Comín nuevas figuras locales, J. M.ª Sánchez Ventura, M. Blasco Roncal, D. Pérez Viana, J. A. Cremades Royo (de la J.A.P.). En Teruel se agrega B. Estevan Mata.

Otras personalidades católicas siempre minoritarias, optaron por el republicanismo. Así en el Partido Republicano Conservador, dirigido por M. Maura encontramos por ejemplo a figuras como Genaro Poza o Luis Legaz Lacambra. Mientras, A. Ossorio y Gallardo se declaraba «monárquico sin rey».

EN LA POSTGUERRA

ANALIZAR la significación de la mayor parte de estos nombres dentro del régimen actual sería una ardua labor, que espera ser estudiada. Salvo raras excepciones casi todos ellos apoyaron al general Franco, de una manera u otra, en la construcción del Nuevo Estado, ocupando muchos de ellos altos puestos en la Administración. En el terreno ideológico podemos destacar una publicación, panegírico del Régimen, de los profesores de la U. de Zaragoza, M. Sancho Izquierdo, L. Prieto Castro y A. Muñoz Casayús, «Corporatismo. Los movimientos nacionales contemporáneos». (Ed. Imperio. Zaragoza, 1937).

Benavides recoge un intercambio epistolar, en 1946, entre S. Aznar, a la sazón director del Inst. Balmes de Sociología, entre otras muchas distinciones, y el canónico Arboleya. Aznar solicita de éste su participación para que dé una conferencia donde exponga la doctrina del «Grupo de la Democracia Cristiana» y su influencia en el Régimen. A lo que Arboleya le respondió: «*Hasta qué punto se han inspirado en nosotros; en nuestro programa y en nuestros escritos, el intentado PSP, los puntos de Falange y el Fuero del Trabajo —fuera en estos dos últimos casos, del principio sustancial de la idea sindical, que es el eje de nuestra doctrina—, ¿quién mejor que Vd. lo sabe?... Pero es que ¿realmente podrá Vd. hablar ahí en verdadero «demócrata-cristiano»? Lo pongo bien en duda; y como le debo la franqueza que debe reinar entre camaradas —auténticos camaradas— de tantos años negros, le añadiré que resultaría muy doloroso verle a Vd. —a Vd. y a estas alturas, y cuando nuestros ideales triunfan en todas partes— acomodando la Democracia Cristiana a lo que hay de más opuesto en ella... Preferiría verle a Vd. combatiéndola y reconociendo su error de tantos años, que yo sigo creyendo acertados y gloriosos, a pesar de nuestros fracasos, que también pueden estar saturados de gloria*».

polémico BORAU

Sr. D. Eloy Fernández Clemente:

No voy a acogerme al derecho de réplica para discutir los juicios que mi película FURTIVOS merece al Sr. Juan J. Vázquez, ya que sí no le parece aceptable debe decirlo.

Pero sí exijo, en cambio, una aclaración completa, con sus correspondientes pruebas, de cuanto sugiere que fue mi actuación en el último Festival de San Sebastián, así como una definición de las ideas políticas que me supone.

En el caso de que tema, por razones comprensibles, utilizar la prensa para tal explicación —y a pesar de que el daño ha sido causado en forma pública— acepto que se manifieste por correo privado o incluso personalmente, cara a cara, si no quiere escribir. Es decir, puedo hacerlo como prefiera y ante cuantos testigos quiera, dado que por mi parte no hay nada que callar u ocultar al respecto.

Sorprendido y decepcionado al encontrar en ANDALAN insultos y falsedades, hasta ahora sólo cosechados por mí en las páginas de FUERZA NUEVA y EL ALCAZAR, se despide de usted, con el ruego de que publique íntegra esta carta,

José Luis BORAU

N. de la R.: Por lo que hace a la crítica cinematográfica, como sucede con todas las otras, ANDALAN no se identifica forzosamente con los juicios de valor emitidos. Respecto a lo que podrían ser los aspectos políticos aludidos en la carta, nuestros lectores ya saben que ANDALAN no tiene nada que ver con «Fuerza Nueva» o «El Alcázar». Y nada más.

Querido director:

Quisiera hacer llegar, por tu medio, mi felicitación al comentarista de la sección cinematográfica, que tan notables esfuerzos viene realizando en pro del esclarecimiento del oportunismo en el séptimo Arte. Gracias a él ya puedo morir tranquilo sabiendo que Pellini es un oportunista, Buñuel es un oportunista, Woody Allen es un oportunista, Borau es un oportunista y los acomodadores —esto es una deducción personal— son unos oportunistas que aprovechan las sesiones y la numeración de las entradas para acomodar al público.

Yo mismo, ser vivo como tantos otros, me siento un terrible oportunista que aprovecho mi existencia para leer ANDALAN e incluso para tomar una cerveza fresca, cuando tengo sed, lo cual no deja de ser un oportunismo de los gordos.

Encuentro la teoría tan interesante que me parece una tremenda lástima que quede restringida a un par de follos. Creo que este señor necesita mucho más espacio y posee una indudable preparación para adentrarse en temáticas más acordes con su gran bagaje intelectual. Tú mismo, como profesor de Historia, no dejarás de reconocer lo atrayente de un estudio sobre "El Oportunismo de los Constructores de Catedrales Góticas" o "Las Cortes de Cádiz, ese nido de oportunistas". De ahí a deshacer dialécticamente el imperio de la Coca-Cola no hay nada más que un paso, que, estoy seguro, sería capaz de dar cualquier oportunista.

Muchas gracias. Un fuerte abrazo.

LUIS DEL VAL
(ZARAGOZA)

Don (a) .....
Profesión .....
Domicilio .....
Población .....
Provincia .....
Dto. postal .....

Deseo suscribirme a periódico quincenal aragonés ANDALAN por un año, prorrogable mientras no avise en contrario.

☐ Domicilien el cobro en el banco.
☐ Envío el importe (cheque ☐, giro p. ☐, transferencia ☐)
☐ Pagaré contra reembolso.

..... , a ..... de ..... de 197.....

(Recorte y envíe este boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

mire a la izquierda...

¡¡SUSCRIBASE A andalán!!

APROBACION ILEGAL

EL GOL DE LOS 80 MILLONES

El campo de fútbol de La Romareda va a ser ampliado en 20.752 localidades. El Ayuntamiento de Zaragoza destinará a este fin 80.439.576 pesetas (con cincuenta céntimos, que en tocando a presupuestos, el bulto puede estar en los millones, como luego se verá, pero nunca falta el afinamiento a la hora de los céntimos). Son 3.876 pesetas lo que va a costar cada localidad nueva. El 10 de noviembre finalizó el período de información pública. Ha habido oposiciones a la aprobación de un presupuesto extraordinario de esa cuantía por parte de Asociaciones de Cabezas de Familia. Y presentación de escritos de alegaciones. También por parte del Colegio de Arquitectos. Aquí, y por si además de los cinco concejales que votaron en contra en su día, algún otro se anima queremos invitar a la reflexión sobre lo siguiente:

EXTRAORDINARIO PRESUPUESTO

Los 80 millones y pico se desglosan así: 28.146.861,50 pesetas, se aportarán detrayéndolos del presupuesto ordinario del próximo ejercicio; 27.692.706 pesetas proceden de la expropiación de terrenos por el Ministerio del Ejército en la finca del Castellar; y 24.600.000 pesetas son el ingreso calculado, por enajenación, mediante subasta, del solar emplazado entre la plaza de Salamero y la Vía Imperial.

VENDER...

El Ayuntamiento prefiere vender un solar que ciñe la plaza de Salamero para que en él se edifique una nueva asfixiante «torre» en lugar de inclinarse por una plaza abierta, con perspectiva. Y ese dinero tiene intención de meterlo en otro tipo de «plazas», a utilizar sólo por unos pocos, cada 15 días, y previo pago del importe de la entrada a una entidad de tipo privado, como es el Club de Fútbol Zaragoza. Lo mismo sucede con los 27 millones que paga el Ministerio del Ejército, aunque en este caso no se trate de una decisión voluntaria de vender, sino de una expropiación.

... EN BENEFICIO DE UNA ENTIDAD PRIVADA

Pero, sobre todo ¿qué decir de 28 millones de pesetas, que del presupuesto ordinario se trasvasan a este otro extraordinario y futbolero? ¿Ya hay agua suficiente en Las Fuentes; lo mismo que en La Cartuja; están cubiertas todas las necesidades de Valdefierro, La Paz, Torrero, La Almozara, en materia de pavimentación, vertidos, dotaciones...? ¿En esos y en todos los sectores de la ciudad el balance de los servicios públicos es tan positivo, que parece lo más natural del mundo emplear 28 millones, de los *presupuestos ordinarios* —los que se utilizan para cubrir la prestación de *servicios obligatorios*— para fútbol?

OBLIGACION Y DEVOCION

La gravedad del tema es tal que el propio Interventor de Fondos Municipales se ha opuesto en un informe en el que habla de «jerarquizar los gastos voluntarios del Ayuntamiento sin menoscabo de los *obligatorios* ni en su concepto, ni en la cuantía necesaria para atenderlos debidamente». Y agrega que esa dotación de 28 millones de pesetas («de verdadera importancia económica»), habrá de ser tenido en cuenta al tiempo de confeccionar el Presupuesto Ordinario de 1976 «la capacidad del cual difícilmente podrá admitir esta carga». O como señala el Colegio de Arquitectos en la primera de sus alegaciones «supone la atención de un servicio voluntario en beneficio de una entidad privada y el abandono de la prestación de servicios obligatorios de carácter público».

(¿Por qué no se piensa, por ejemplo, en la insuficiencia de la planta potabilizadora y en que de aquí a tres años Zaragoza no va a tener agua suficiente?).

APROBACION ILEGAL

«La aprobación del presupuesto extraordinario es ilegal manifiestamente, por carecer de los proyectos técnicos, con la descripción y valoración de las obras, instalaciones y servicios, sus características y coste». Quien así de tajantemente acusa en su escrito de alegaciones es también el Colegio de Arquitectos. Los cuatro planos, la memoria y el presupuesto, no tienen en modo alguno el carácter de *proyecto técnico* por su indeterminación, inexistencia de mediciones e imposibilidad de ser ejecutados por técnico distinto de la persona que los ha realizado.

DIEZ MILLONES LUZ

La indeterminación es tal que por ejemplo se asigna una partida de 10 millones de pesetas para iluminación. Un presupuesto, que legalmente quiera ser considerado como tal, no puede limitarse a señalar que esos 10 millones corresponden a este «detalle» de material: «Partida alzada de instalación de focos luminosos sobre marquesina lateral y estructura portante en zona de tribuna Este lateral con una intensidad luminosa de 500 a 600 lux, incluida colocación». En fin: ¿quién se responsabiliza de qué es lo que se va a hacer con esa cifra de 10 millones de pesetas?

PAPEL MOJADO

Y aún hay más: Los planos, memoria y presupuesto, no llevan, ni fecha, ni firma, ni ninguna legalización. (Es decir, que se ha eludido la fiscalización del Colegio de Arquitectos, con el oportuno visado, que vela por un mínimo de calidad en la obra y por su adecuación urbanística).

A la vista de tantas anomalías cabría hasta preguntarse: ¿el proyecto realmente existe? En el momento de redactar estas líneas, según nuestras noticias, en el Colegio de Arquitectos sigue sin haber ninguna constancia de su existencia.

DOS MAS

En resumen: el expediente ha comparecido a información pública, con documentos insuficientes. Lo menos que podemos pedir es que se vuelva a tramitar. Para la aprobación de un presupuesto extraordinario hacen falta los votos favorables de dos tercios del número de hecho o la mayoría del número legal, de los miembros del concejo. En los plenos del 30 de junio y 9 de octubre de este año ya votaron en contra los señores Contín, Alférez, Nivela, Martínez Martínez y Matich. Son 5. Según nuestros cálculos se necesitan 7 votos en contra, para cargarse los 80 millones de ese presupuesto extraordinario y recuperarlos para más imprescindibles cuestiones. Sólo 2 votos más. ¿Quiénes se animan?

EQUIPO MAGDALENA

En nuestro número anterior, en el artículo «Teatro Nacional, ¿de Zaragoza?» aparecía una involuntaria errata. Al hablar del nombramiento de don Mariano Horno como director de la Maternidad de la S. S., se decía que se indignaría igualmente si alguien recibía una PALIZA por ser «de derechas de toda la vida», **cuando debía decir** PLAZA. **Imaginamos que nuestros lectores advertirían el error, ya que saben que en ANDALAN no somos amigos de ir repartiendo palizas por ahí. Gracias.**

Editorial VERBO DIVINO

ESTELLA (Navarra)

Colección TERCER MUNDO

1. CENTRO DE ESTUDIOS Y PUBLICACIONES
La iglesia en América Latina
650 p., 480 ptas.
—Denuncia y análisis de situaciones privilegiadas y esclavizantes en cada país; búsqueda y propuestas para la construcción de una sociedad nueva; voces creyentes en un mundo en formación; pistas para una vida cristiana auténtica. Años fecundos y decisivos para la iglesia latinoamericana.
2. CELSO MONTERO RODRIGUEZ
Cristianos en la revolución cubana
326 p., 280 ptas.
—La revolución cubana es un hecho singular, una verdadera piedra de toque, una experiencia histórica extraordinaria que verifica la realidad o la irrealidad de la presencia cristiana en un mundo nuevo, la eficacia o ineficacia de tantos supuestos que se dan por evidentes sin una seria constatación en un entorno revolucionariamente democrático.
3. CENTRO DE ESTUDIOS Y PUBLICACIONES
Chile, una esperanza aplastada
420 p., 340 ptas.
—Gestos y palabras que inciden en una perspectiva capital: lo que los hechos de Chile significan para América Latina, cómo interpelan a los cristianos y cuáles han sido las respuestas que esta dura vivencia ha despertado en ellos.
4. MARCIO MOREIRA-ALVES
Iglesia y política en Brasil
—Brasil es el país católico más extenso del tercer mundo. Análisis de las realidades políticas, sociales y religiosas. ¿Qué papel juega en el terreno real la «institución iglesia»? ¿Es una fuerza conservadora, o una vanguardia revolucionaria?
(próxima aparición)
5. JOSEPH MOERMAN
El problema de la población
—Católicos comprometidos y expertos exponen los principales aspectos del problema de la población: humano y social, económico y sociológico, cultural y ético. La respuesta a los problemas no puede reducirse a una solución práctica e inmediata solamente. Es preciso emprender una acción y una política que no ignoren ni las realidades sociales y económicas, ni la dimensión espiritual del hombre, ni su dignidad personal, ni su aspiración cultural y técnica.
(próxima aparición)
6. JAMES H. CONE
Teología negra y poder negro
—Este libro de James H. Cone es como un «negro espiritual» en prosa y sin canto. Es un «manifiesto» clásico de la teología negra, de una teología que sólo se puede hacer desde la negritud, no desde Europa, ni desde la raza blanca solamente. Un libro-testimonio. Un libro-documento.
(próxima aparición)

SUSCRIPCION ANUAL

España	420	Aéreo: Europa, Argelia, Marruecos, Túnez, U.S.A., Puerto Rico 600
Extranjero (Superficie)	520	Resto del mundo 890
Suscripción de apoyo	1.000	

F. D. Autorización núm. 3.084
(B. O. de Correos de 29-VII-1974)
RESPUESTA COMERCIAL

Hoja de pedido de Librería

A franquear en destino

andalán
Apartado núm. 25 F.D.
ZARAGOZA

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

LEY BASICA DEL TRABAJO

INTENTO FRUSTRADO

La Ley de Convenios Colectivos de 1958, la de Ordenación del Salario de 1960, la renovación casi total de las viejas Reglamentaciones de Trabajo por las nuevas Ordenanzas y el Decreto de Conflictos Colectivos de 1970, han ido poniendo al descubierto la decrepitud de la vieja Ley de Contrato de Trabajo de 1944, dictada en momentos históricos muy distintos de los actuales. De ahí surgió la necesidad de abordar la redacción de una Ley Básica del Trabajo, que pretendía ser una puesta al día —adecuada a la realidad española— del Code du Travail francés. Pero el intento se frustró desde el principio.

El Ministerio de Hacienda planteó la inviabilidad, en la situación actual, de determinados aspectos que en un primer momento se contemplaban: la reforma de la empresa y la participación del trabajador en la gestión y en los beneficios. Porque, a pesar de la figura del delegado laboral de que habla la Ley Sindical, a pesar de las «pagas de beneficios» (que realmente no son tales, sino una mera paga extra más para compensar los bajos salarios), lo cierto es que la gestión y, sobre todo, la contabilidad real de las empresas siguen siendo coto cerrado de la dirección.

Por otro lado, alegando la «necesidad inmediata», se dictaron disposiciones que regulaban los convenios (Ley de 1973) y los conflictos colectivos (el conocido «decreto de huelga»). Cuestiones tan importantes como el estatuto del trabajador (sus derechos y deberes), las relaciones colectivas, los problemas derivados de la seguridad social, etc., se cercenaron igualmente del primitivo proyecto. En definitiva, éste quedó en sólo 31 artículos, dos disposiciones finales y cuatro transitorias y hasta se le cambió su primitivo nombre por el de Ley de Relaciones Laborales. Por si esto fuera poco, el proyecto languidece en las Cortes, donde en la correspondiente Comisión no se suele alcanzar el quorum porque hasta los procuradores sindicales, excepto contados casos, brillan por su ausencia.

Tan sólo merecen destacarse tres puntos del proyecto. El primero es que se establece la revisión semestral del salario mínimo en el caso de que el coste de vida se incremente en más del 5 % en ese mismo tiempo, en lugar de que el período de revisión sea, como actualmente, de un año. El segundo es la supresión del siniestro artículo 103 de la Ley de Procedimiento Laboral (popularmente conocido como el «103, etiqueta negra»). Pero no vemos cómo, en la práctica, se va a poder obligar a la empresa a readmitir a los trabajadores cuyo despido sea declarado improcedente, pues la legislación civil —aplicable con carácter supletorio en las obligaciones de hacer, como es el caso de la restitución del trabajador a su puesto de trabajo— sustituye por una indemnización de daños y perjuicios el incumplimiento de la obligación. Con lo que, prácticamente, nos encontraríamos igual que ahora, aun cuando, en la nueva situación que prevee el proyecto, no existiría límite máximo para fijar la indemnización. Finalmente se establece un fondo especial para cubrir los salarios impagados de los tres últimos meses, casos de insolvencia de la empresa.

La verdad, para este viaje no hacían falta alforjas, ni toda una nueva Ley.

J. AINSA

SAN JUAN Y SAN PEDRO,7
TELF. 293960
ZARAGOZA

ELVIRA Y BARBERO

ENVASES METALICOS

CASA EMILIO

COMIDAS

Avda. Madrid, 5
Teléfono 228145

SUSCRIBASE A:

Camp de l'arpa
revista de literatura

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Cada 12 núms. (un año), España: 400,— Ptas. Extranjero: $ 9,— USA.

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Valencia, 12, entlo. 4a.
Tlf. 243 37 04
Barcelona-15. España.

INFORMESE:
LEA

REVISTA MENSUAL
GDS

GACETA DE DERECHO SOCIAL
PASEO DEL PRADO, 34, 3.º

aragón LABORAL aragón LABORAL aragón LABOR

Andorra: PLATAFORMA MINERA

Dentro de escasos días van a comenzar las negociaciones para el nuevo convenio colectivo de Endesa, empresa del INI que explota las minas de lignito de Andorra. Hace unas semanas se recogieron firmas entre los mineros apoyando una tabla reivindicativa que, en esencia, incluía la revisión anual del salario, en base al aumento oficial del coste de la vida incrementado en 10 puntos; confección de los destajos, primas, etc., por parte de un facultativo, un vigilante, un jurado de empresa y un minero; salario base de acuerdo con el fijado por la Ordenanza, aumentado en un 40 %; aumento de los pluses existentes y creación de otros fijados por el reglamento de minas; compensación mediante vacaciones de la mitad del tiempo invertido por el trabajador en desplazamientos; jornada de 40 horas semanales en cinco días. Y 25 días de vacaciones, con uso obligatorio de 15. En base a esta plataforma, la Comisión Deliberadora del Convenio propuso finalmente las siguientes bases de negociación: aumento del salario base en 8.000 pesetas; mínimo de 4.000 pesetas mes como primas para el personal de exterior y 7.000 para el de interior; 4.000 pesetas de paga de producción; vacaciones de 30 días; jornada de 35 horas semanales para el personal de interior y 40 para el de exterior, en cinco días y 2.000 pesetas mes como ayuda para pagar el IRTP y la Seguridad Social.

Entre los mineros andorranos —la plantilla total de la empresa asciende a un millar de trabajadores— no existe demasiado optimismo acerca de estas negociaciones. Hace años que persisten en Endesa una serie de importantes deficiencias en cuanto a asistencia sanitaria, higiene, residencia de trabajadores e incumplimiento de los mínimos fijados por la Ordenanza para la minería del carbón. Por otra parte, en las últimas semanas ha causado un cierto malestar entre los trabajadores la decisión de la empresa de abonar los salarios a través del banco, fórmula que había sido rechazada anteriormente mediante votación. Numerosos mineros dirigieron en este sentido una carta al Jurado de Empresa protestando por que se plegara a la voluntad de la dirección y pidiendo que informe del resultado de sus reuniones, así como que dedique ahora sus mayores esfuerzas a la negociación del convenio.

PLANTE EN CERBUNA

Los residentes del Colegio Mayor Universtiario Cerbuna, de Zaragoza, estuvieron a punto de quedarse sin cenar el pasado día 5, a consecuencia de un paro de las tres empleadas que atienden el comedor del mismo. Los estudiantes reaccionaron solidarizándose con las camareras y se organizaron en forma de autoservicio. Ocurre que estas empleadas, así como las restantes empleadas de este Colegio Mayor de la Universidad, estaban trabajando normalmente hasta doce horas diarias. Reclamaron a la dirección del centro en el sentido de que deseaban realizar únicamente la jornada normal de ocho horas y, ante la tardanza de aquélla en responder, decidieron plantarse el mencionado día al término de las ocho horas, lo que vino a coincidir con la de la cena. Los colegiales colocaron numerosos carteles de solidaridad con las tres empleadas y convocaron una asamblea en la que acordaron boicotear la cena del día siguiente. Finalmente y antes de que la cosa llegara a mayores, la dirección del centro acordó reducir la jornada de trabajo a las ocho horas y pagar como extraordinarias las que superen este número, pagarles todas las horas extras trabajadas desde el principio de curso y contratar todo el personal que sea preciso para el funcionamiento del Colegio, sin necesidad de recargar la jornada de la plantilla actual.

ADEMAS, DESPEDIDOS

Se están viviendo en estos días las secuelas laborales de las detenciones practicadas el pasado septiembre en el Centro Pignatelli y las que se produjeron en los días siguientes en relación con las mismas. La mavoría de los trabajadores detenidos entonces fueron posteriormente despedidos por sus empresas, que alegaron faltas injustificadas o abandono del puesto de trabajo. En este sentido debe destacarse que por haberse aplicado a los detenidos el decreto-ley antiterrorista, éstos, tanto mientras estuvieron en las dependencias policiales como cuando fueron trasladados a la cárcel, estuvieron incomunicados y sólo se les permitía hablar con sus abogados en relación con los presuntos delitos que habían motivado su detención. Ahora, en algunos casos, se ha llegado a un acuerdo entre empresas y trabajadores, tal como ocurrió con un obrero de Alorsa, que fue readmitido en su puesto de trabajo, aunque perdiendo los salarios correspondientes a los días que estuvo detenido, pero sin que se le haya impuesto ningún tipo de falta.

También una de las maestras aceptó el despido a cambio de tres meses de sueldo más los salarios de tramitación, pudiéndose acoger al seguro de desempleo. No tuvo la misma suerte otra compañera, que trabajaba en el colegio de las Dominicas, ya que el magistrado estimó que su despido era procedente, aunque exista sobreseimiento libre en relación con los motivos por los que fue detenida. Por idéntica causa, el pasado día 10 se vio también en la Magistratura n. 4 la vista del despido de un obrero de Fuyma.

DESPIDOS CONFIRMADOS

El Tribunal Central de Trabajo ha confirmado en reciente sentencia la que dictó la Magistratura de Trabajo de Zaragoza, por la que se declaraba procedente el despido de diez profesores del colegio de la Sagrada Familia e improcedente el del undécimo —que en el momento del conflicto intentaba presentarse como candidato a las elecciones sindicales—. Terminan así las secuelas jurídicas del mayor despido colectivo de la historia de la enseñanza en Zaragoza y que comenzó cuando, en junio pasado, diez profesores de este colegio privado se negaron a dar clase en solidaridad con su compañero y frustrado candidato, que acabada de ser despedido «por exponer de forma tendenciosa ideas contrarias al ideal formativo del centro... y a los Principios Fundamentales del Movimiento Nacional» (Ver ANDALAN núms. 67 y 70). La empresasa aplicó el recién publicado decreto sobre la huelga y despidió a los diez profesores. La Magistratura zaragozana declaró procedentes estos despidos, decisión que ahora ha refrendado el Tribunal Central.

COMPUESTOS Y SIN HUELGA

Los componentes del Jurado de Empresa de Industrias Argemí, S. A. (INDASA), han decidido presentar la dimisión de sus puestos que «no sirven en absoluto para representar e intentar defender los intereses de los trabajadores», según han manifestado en un escirto dirigido al ministro de Trabajo tras el estrepitoso fracaso del primer intento de huelga legal que se producía en Zaragoza. La historia comenzó en julio, al negarse la empresa a incrementar los salarios de sus obreros con arreglo al aumento del coste de la vida, según ordenaba la decisión arbitral obligatoria provincial del Metal, alegando que este aumento podía quedar absorbido por el salario acordado en el pacto de empresa firmado en enero. Los trabajadores, ante esta negativa, decidieron solicitar la declaración de conflicto colectivo. No se logró acuerdo entre obreros y patronos en los dos actos de conciliación celebrados en Sindicatos, por lo que los componentes del Jurado acordaron plantear a todos los trabajadores si querían ir a la huelga —legal— o no. La respuesta fue abrumadora: más del noventa por ciento de la plantilla de INDASA votó sí. El día 29, la Delegación Provincial de Trabajo dictó una providencia que daba luz verde a la huelga que, por lo tanto, debía haber comenzado cinco días después. Sin embargo, exactamente el mismo día, el propio delegado de Trabajo comunicaba a la Organización Sindical que se suspendía el inicio de la huelga y citaba a empresa y trabajadores para una nueva reunión algunos días más tarde. Inmediatamente los sorprendidos trabajadores de Indasa pidieron a la autoridad laboral que dejase sin efecto la segunda disposición, ya que según está establecido, la Administración no puede ir en contra de sus propios actos. La Delegación de Trabajo contestó utilizando precisamente este argumento: no podía ir contra lo dispuesto en el segundo escrito. Los obreros —perplejos o indignados— se preguntaron por qué, entonces, había actuado en contra del primero. Pero, al fin y a la postre, se quedaron compuestos y sin huelga. Desde luego el famoso decreto sobre conflictos colectivos no ha podido tener en Zaragoza un estreno más ilustrativo de su exacto alcance (Ver ANDALAN n.º 65) que el que han protagonizado los obreros de Indasa.

ARAGON laboral ARAGON laboral AR Luis GRANELL

El fomento de la producción forrajero - pratense en la provincia de Huesca

Bajo este título apareció el pasado mes de julio una monografía publicada por el Ministerio de Agricultura, que resume la labor realizada por el Servicio de Forrajeras y Pratenses de Huesca hasta el año 1973.

El autor del trabajo, Miguel Pujol, ha utilizado esta documentación para analizar el problema de la ganadería en la provincia de Huesca y proponer unas soluciones y una línea de actuación futura para la mejora de este sector.

La parte expositiva supone un gran esfuerzo de clarificación del caos estadístico en que se halla sumida la provincia. Por otro lado, la honesta autocrítica que se hace de la propia labor en el capítulo de "Valoración de los Resultados), anuncia ya el enorme interés que tiene el trabajo. El cultivo de pratenses está ligado a la ganadería a la que va destinado. El estudio de los censos señala que la carga ganadera ha disminuido en general: El notable aumento del vacuno no ha compensado la disminución del equino, y el ovino ha perdido cerca del 14 por ciento en doce años.

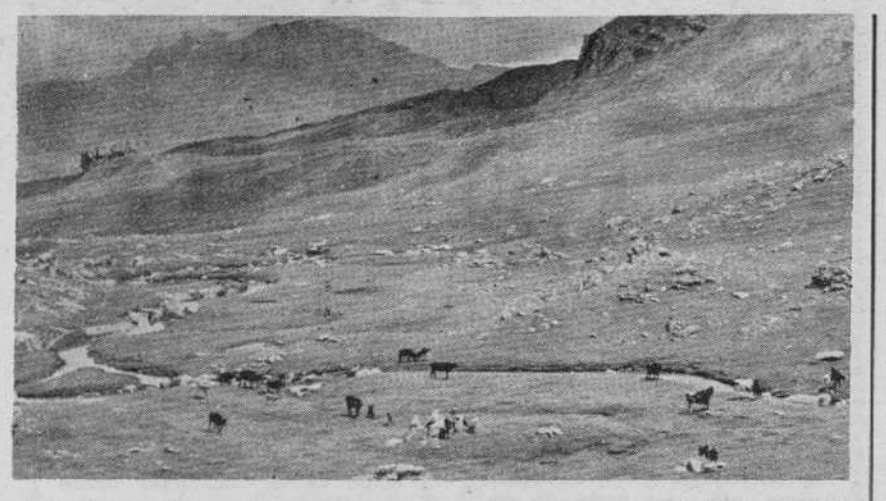
La parte más interesante corresponde al estudio del equilibrio entre los recursos forrajeros y las necesidades de la ganadería en cada una de las zonas, utilizándose como metodología para su determinación, el cálculo de la capacidad alimenticia de cada cultivo, y la obtención de las necesidades del ganado existente en cada comarca.

La clave de la crisis de la ganadería en la provincia está precisamente en los déficits temporales que se producen en cada zona, y que afectan al ganadero que no pueda complementarlos con los excedentes de otras comarcas, de forma que éste adecúa su ganado a los mínimos anuales de posibilidad alimenticia, produciéndose por tanto una infrautilización de los recursos provinciales. Ahora bien, el que el ganadero no haya podido adoptar una solución más racional se debe fundamentalmente a unas limitaciones de carácter socio - económico, que el autor agrupa en cinco conceptos: despoblamiento, formas de tenencia de la tierra, estructuras de las explotaciones, capitalización y carácter rutinario del agricultor.

Tras el estudio práctico de los conocimientos que se tiene sobre los principales cultivos forrajeros en Huesca, se llega a las conclusiones que reflejan el espíritu que ha guiado la redacción de la monografía e indican que las nuevas generaciones de técnicos comprenden que no puede desligarse la tecnología del contexto social del hombre hacia el que va dirigida. Huesca, provincia de grandes recursos físicos pero carente de recursos humanos y monetarios, necesita con urgencia, no unas lecciones magistrales sobre el hacer del buen labrador, sino una profunda renovación de las estructuras socioeconómicas, que quedan fuera del ámbito de la técnica de la producción forrajera, pero que el autor ha sabido resaltar como condición primera para la viabilidad de cualquier programa de mejora sectorial.

Un estudio ejemplar, que interesa a todos los que viven los problemas del campo aragonés, y que desearíamos sea recordado cuando se tomen medidas de política agraria en la región.

SOLANA



Bibliografia Aragonesa

EQUIPO ANDALAN

Un liberal de Ateca

PEREZ GALDOS, Benito: La Fontana de Oro.

La primera novela que escribió don Benito Pérez Galdós, La Fontana de Oro, incluye una serie de referencias aragonesas. Si la acción transcurre sobre todo en Madrid, diversas escenas se sitúan en Ateca y no faltan las alusiones a ciudades cercanas: Tarazona, Cariñena, etc. De Ateca es el protagonista, Lázaro, el joven liberal que habiendo tenido que salir rápidamente de Zaragoza a causa de unas disputas, va a probar fortuna a la capital. Fugazmente aparecerán en la novela los liberales de Zaragoza. En el café madrileño que da título a la novela, Lázaro tendrá ocasión de público: "Protesto, en nombre de mis paisanos y afirma que es Zaragoza el pueblo de España que más ha hecho en todos los tiempos por la Libertad". Y algo más adelante: "¿No sabéis que existe en Zaragoza un club, cuya influencia y prestigio alcanzan a todo Aragón? Ese club, llamado democrático, ha sido en los años la más entusiasta y eficaz asamblea de la nación" (don Benito ha situado la acción en el trienio liberal).

De Ateca es también otro personaje importante de la novela, don Elías, el tío de Lázaro. Si este último es el protagonista de joven demócrata, su tío encarna un personaje mucho más siniestro: el de agente de Fernando VII que se encarga de atizar las ascuas de los más enardecidos e insensatos liberales; el de provocador para hacer que los exaltados desbaraten la obra de los liberales moderados, tratando incluso, abusando de las más ingenuas buenas voluntades y sin escatimar el pago de los servicios, de que se llegue al motín que pueda justificar la reacción y que pueda permitir al monarca verse libre del sistema constitucional. En la escena en que aparece don Elías en Palacio conversando en la camarilla con Fernando VII se le escapa a Galdós un impresionante retrato del monarca, uno de los retratos más vivos y certeros que de Fernando VII se han hecho. La novela se lee con mucho gusto —se encuentra en edición de bolsillo, en Alianza—, y está llena de detalles muy aleccionadores. La terminó de escribir don Benito tras la revolución del 68 y es como si quisiera advertir a las fuerzas progresistas de entonces de los errores e ingenuidades que habían cometido sus predecesores en 1820. La novela terminará en Ateca, adonde se retira el protagonista, que abandona la política para dedicarse a la vida privada, de acuerdo con el cándido final feliz que introduce Galdós.

DEL PROGRAMA A LOS HECHOS

(Viene de la página 7)

5. — DEPORTE Y TIEMPO LIBRE:

Hay que reconquistar zonas deportivas públicas en la remodelación del Plan. Hay que abrir igualmente al público algunos centros privados de enormes dimensiones y disfrutados por unos pocos.

6. — SANIDAD:

Luchar contra la enfermedad y sobre todo prevenir sus causas, exigen una serie de medidas. La primera es reunir en los Comités Sanitarios de Zona, la gestión de la prevención, cura y rehabilitación. Creación del Servicio de Medicina Ambiental del Trabajo. Huir del burocratismo en los médicos y trabajadores sanitarios. Creación del Centro Maternidad e Infancia que se ocupará de las consultas prematrimoniales, gravidez, maternidad, centro de prevención y cura neonatal y pediátrico, medicina escolar. Construcción de guarderías. Resolver el problema de los ancianos sin marginarlos del conjunto social. Reorganización de la asistencia sanitaria.

HORA DE REALIDADES

La aplicación de este programa general no puede ser idéntica en todas las ciudades, porque surgen problemas muy particulares. La miseria, el paro, la insalubridad de Nápoles, son distintos que la congestión urbana de Milán. Otras ciudades como Venezia tienen la complejidad de su propia estructura.

El caso de Venezia es muy revelador del nuevo tipo de política municipal. La administración DC quiso aplicar unos patrones típicamente neocapitalistas e intentó que la ciudad fuera abandonada por sus habitantes, convertila en ciudad-museo y dotarla de unos cuantos hoteles y apartamentos de superlujo para millonarios internacionales. Las fuerzas políticas de izquierda defendieron por el contrario una Venezia habitada, productiva, viva, que conservara cuidadosamente su cultura pero rechazara su concepción de museo. El triunfo electoral del 15 de junio ha puesto ya en marcha esta concepción. Los Comités de Barrio con su control urbanístico, quieren suprimir la especulación de sus casas en nombre de compañías internacionales, quieren dar un sentido amplio y popular a las permanentes manifestaciones culturales que la ciudad acoge.

Para saber lo que las nuevas administraciones municipales darán de sí, puede servir el ejemplo Bologna, en donde la mayor parte de los puntos expuestos son ya realidad o están en vías de serlo. Desde la gratuidad del transporte en las horas de conducción al trabajo, hasta la calidad de la enseñanza, asistencia a los ancianos, red sanitaria, desarrollo cultural, etc. Todo ello en un clima de tal libertad que permite que uno de los periódicos reaccionarios del país, «Il Resto del Carlino», tenga su sede en esta ciudad.

Pero a mí me gustaría terminar con la pequeña historia de un pueblo de la Toscana, próximo a Siena, 7.000 habitantes, llamado San Gimiano. Es uno de los lugares más hermosos de la Italia del norte. En la Edad Media,, las ricas familias del pueblo rivalizaron en la demostración de su poder construyendo en sus casas grandes torres, más altas cada vez. De las 72 que tuvo, quedan todavía 14 en pie. San Gimignano tiene desde hace muchos años una municipalidad de izquierda, casi el 80 por ciento vota PCI y más del 10 por ciento PSI. Hace años ya, el municipio gestionó un crédito para posibilitar que los habitantes del pueblo pudieran rehacer sus casas por dentro y consolidar fachadas y torres sin quitar una piedra de su fisonomía original. De este modo San Giminano se convirtió en uno de los conjuntos urbanísticos medievales más completos y hermosos, perfectamente habitable, con normas que impiden todo tipo de construcción moderna dentro del casco histórico, con museos, iglesias y pinturas admirables. ¿No es éste un paso importante hacia una Italia democrática, libre y socialista? Lo podremos comprobar pronto.

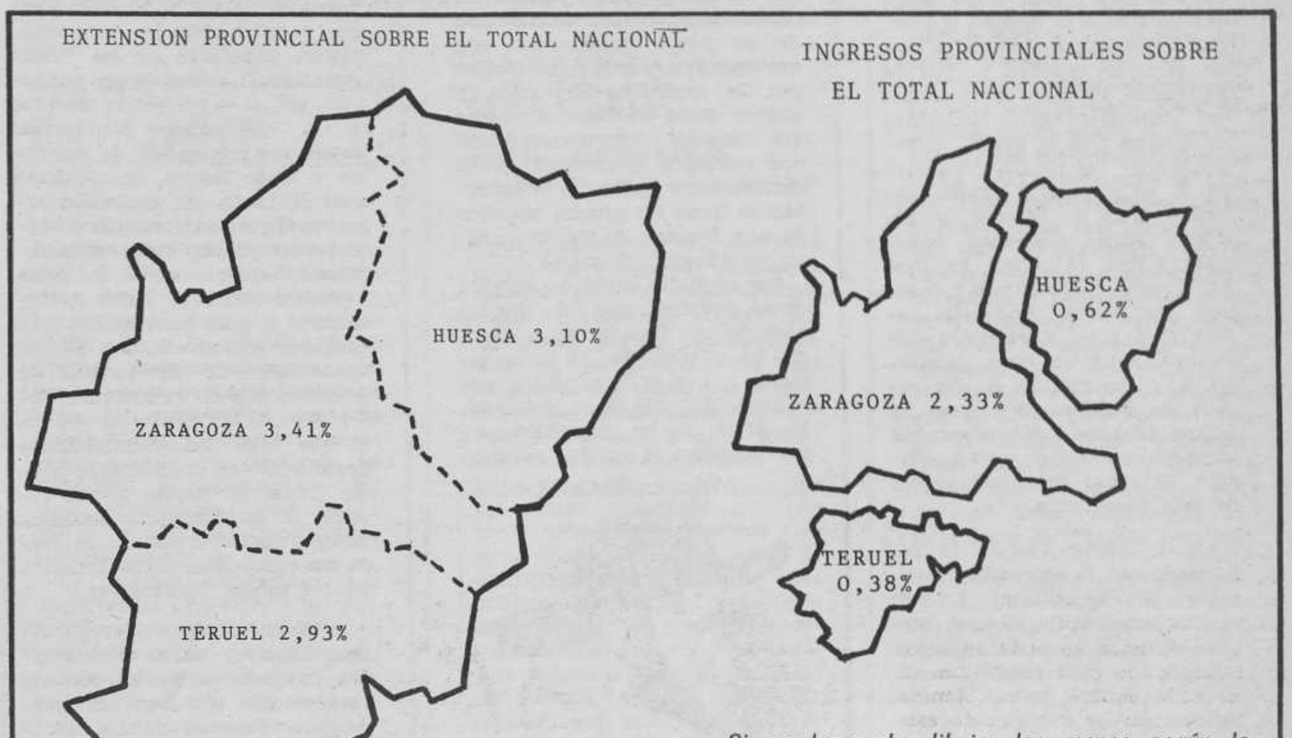
JUAN-ANTONIO HORMIGON

Por José Antonio BIESCAS

en el ranking de la renta

ARAGON, HACIA ATRAS

• La renta per cápita de la región, por debajo de la media nacional



Si en lugar de dibujar los mapas según la extensión de cada provincia se hiciera por el porcentaje de ingresos percibidos, en el caso aragonés se produciria esta distorsión; Aragón se habria encogido.

ENTRE 1971 y 1973 ha habido una variación fundamental para la región aragonesa: de tener al comienzo de este periodo una renta per cápita ligeramente superior a la nacional se ha pasado a una cifra que está ya por debajo; por otra parte, Teruel ha sido la provincia que ha visto disminuida su población en una proporción mayor y la única en la que en 1973 el número de fallecidos superó al de nacimientos, y en unión de Huesca forma parte del pelotón de cola de las diez provincias españolas que tienen un menor nivel de ingresos totales.

LA DISTRIBUCION DE LA RENTA EN ESPAÑA

La publicación de "la renta nacional de España y su distribución provincial 1973" por parte del Servicio de Estudios del Banco de Bilbao pone sobre el tapete uno de los aspectos más vulnerables del modelo de crecimiento seguido por la economía española en los últimos años: la desigual forma en que se han distribuido los ingresos a través del espacio nacional y la tendencia existente a que se incrementen estos desequilibrios.

Aunque se considera que la metodología utilizada en este trabajo presenta algunas insuficiencias, lo cierto es que esta publicación es la única existente acerca de este importante aspecto de la economía española y sólo desde 1955 —año al que se refiere la primera estimación— se cuenta con series que permiten conocer los porcentajes de renta que percibe cada provincia, y por tanto, la evolución seguida en cada período.

Si se lleva a cabo una valoración global de los resultados que recoge la última publicación, puede verse cómo la tendencia existente en años anteriores y que hacía que tanto la población como la producción y la renta se concentraran en determinadas áreas del territorio español se ha continuado, y así, por cada peseta que recibía por término medio en 1973 un habitante de la provincia situada en el último lugar de la tabla, en la de mayor renta se percibían 2'40. No obstante, el fuerte ritmo de crecimiento de las diferencias que se podía observar a lo largo de la década de los 60 ha disminuido ligeramente aunque como veremos a continuación esta mejora no se ha percibido en modo alguno en la región ragonesa, especialmente en la provincia de Huesca y —sobre todo— en la de Teruel.

(Cuadro n.º 1)

% de renta nacional percibida en	1955	1957	1960	1964	1967	1969	1971	1973
Huesca	0'81	0'79	0'87	0'81	0'71	0'74	0'72	0'62
Teruel	0'61	0'58	0'55	0'55	0'44	0'48	0'40	0'38
Zaragoza	2'51	2'48	2'41	2'26	2'43	2'52	2'30	2'33
Total Aragón ...	3'93	3'85	3'83	3'62	3'58	3'74	3'42	3'32

POR DEBAJO DE LA RENTA PER CAPITA ESPAÑOLA

A través de la comparación de las cifras regionales y nacionales puede verse cómo continúa la tendencia de períodos anteriores en virtud de la cual cada año era menor la participación que correspondía a las tres provincias aragonesas. [illegible] en 1 [illegible] renta regional se aproximaba [illegible] por 100 de la nacional [illegible] esta [illegible] ción se [illegible] reduciendo progresivamente para estar en 1973 en el 3'32, lo que supone perder a lo largo de estos dieciocho años, aproximadamente, una media del uno por cien cada año de la participación que se tenía al comenzar el período.

El cuadro número 1 recoge esta tendencia.

Si esta disminución de la participación regional en la renta nacional no hubiera estado acompañada de una paralela pérdida de población relativa —Aragón tenía en 1955 el 3'89 por 100 de la población española y en 1973 sólo el 3'36 por 100— el resultado hubiera sido una drástica reducción de la renta per cápita en la región en comparación con las cifras nacionales. Sin embargo, y aunque la tendencia demográfica aludida ha contrarrestado este proceso, entre 1971 y 1973 se ha producido un hecho que parece irreversible y que puede tener consecuencias muy graves: la caída de la renta per cápita por debajo de la media nacional, ya que si al comienzo del período esta cifra era en Aragón de 72.071 pesetas, mientras que en España era de 70.761, en 1973 por el contrario la cifra aragonesa es de 98.204, inferior por tanto a la media nacional de 99.261, y con un reparto muy desigual dentro de las tres provincias tal como se desprende del cuadro número 2.

(Cuadro n.º 2)

Provincia	Ingresos prov. en 1973 en mill. de ptas.	Habitantes en 1973	Renta per cápita en ptas.	puesto que ocupa por prod. total	íd. por renta p.c.
Huesca	21.268	219.924	96.706	40	16
Teruel	12.990	162.822	79.780	48	28
Zaragoza	80.374	784.529	102.449	10	12
Total regional ...	114.632	1.167.275	98.204		

TERUEL PROVINCIA CENICIENTA

La peligrosa inflexión que supone para la economía aragonesa este descenso relativo se debe a que el ritmo de crecimiento de su renta ha sido en estos dos años más bajo que en el resto del país: si en términos monetarios la renta per cápita ha crecido en España entre 1971 y 1973 el 40'3 por 100 —lo que equivale a un aumento real del 14'45 por 100 si se tiene en cuenta la tasa de inflación soportada— en el caso aragonés estas magnitudes son sólo del 36'26 [illegible] 11'16 por 100 respectivamente, e[illegible] ha crecido un 3[illegible] [illegible] siendo 1975 el prime[illegible] al que [illegible] porcentaje de renta n[illegible]cional percibido en Aragón está por debajo de la exigua porción de población que reside en la región.

Sin embargo, un análisis global es insuficiente dadas las fuertes disparidades que hay entre las tres provincias aragonesas; mientras la de Zaragoza —en la que el peso de la capital es decisivo— está por encima de la renta per cápita española tal como se ve en el cuadro 2, y tiene una población creciente —aunque el ritmo de aumento sea más bajo que la tasa nacional— la evolución de Huesca y Teruel es muy diferente.

Huesca ha sido una de las pocas provincias españolas que ha perdido población en estos dos años y es posible que dado el grado de envejecimiento existente, en los próximos, las defunciones superen a los nacimientos; teniendo en cuenta los ingresos totales, la provincia ha perdido tres lugares dentro de la escala nacional al pasar del puesto 39 en 1971 al 42 en 1973, y en cuanto a renta per cápita también ha cedido un lugar.

La situación es, desde luego, más grave en el caso de Teruel, que ha ostentado el triste récord de ser la povincia que proporcionalmente ha perdido más población, y la única dentro de España que en 1973 ha tenido un crecimiento vegetativo negativo al haber nacido 1.705 niños mientras que las defunciones fueron 1.720; junto con Soria son las dos provincias que tienen un menor número de habitantes por kilómetro cuadrado y dada la tendencia que se percibe en la evolución de sus ingresos es probable que sea pronto la última de acuerdo con su volumen de renta.

LA DISTRIBUCION DE LA POBLACION ACTIVA EN ARAGON

Otro de los datos que pueden obtenerse a partir de la publicación a que nos referimos es el número de personas que trabajan dentro de cada sector económico; el cuadro número 3 permite apreciar la situación existente en 1973, así como comparar las cifras regionales con las obtenidas a nivel de toda la economía española.

En esta distribución de la población activa encontramos una de las claves que explican la forma en que se reparte la renta en la región. Si tenemos en cuenta que en España trabajaba en el sector agrario en 1973 el 24'16 por 100 de la población activa, y que la porción de renta que percibió este sector fue sólo del 11'1 por 100 del total nacional, se deduce que el nivel de ingresos en la agricultura y la ganadería es inferior a la mitad del obtenido en los demás sectores. Por tanto, cuanto mayor sea la proporción de población agraria menor va a ser la renta media provincial, y así Teruel —con un porcentaje que es casi el doble del nacional— está muy por debajo de la renta per cápita española, y Huesca sufre también —aunque en menor medida— la incidencia del sector que menos frutos ha percibido del crecimiento de la economía española en los últimos años.

A similares conclusiones llegaríamos si en lugar de utilizar criterios espaciales o sectoriales nos centrásemos en el reparto individual de la renta en España: las fuertes desigualdades se muestran como una de las características del actual sistema económico, y la tendencia existente no permite afirmar que estén disminuyendo, sino que en casos como el de la región aragonesa el foso tiende a ampliarse con el paso del tiempo.

Entre tanto, el III Plan de Desarrollo —que planteó como uno de sus objetivos fundamentales la disminución de las desigualdades regionales— está terminando, y sus resultados ponen de manifiesto que si realmente se quieren lograr fines de equidad y justicia distributiva son otros los instrumentos a utilizar. La planificación indicativa no sirve.

José Antonio BIESCAS

(Cuadro n.º 3)

Actividad	Prov. Huesca n.º personas	%	Prov. Teruel n.º personas	%	Prov. Zaragoza n.º personas	%	Total regional n.º personas	%
Agricultura y ganadería	33.030	38'11	30.277	47'01	63.871	21'46	127.178	28'35
Industria y minería	23.887	27'56	16.541	25'68	115.912	38'95	156.340	34'84
Sector servicios	29.749	34'33	17.591	27'31	117.834	39'59	165.174	36'81
	86 [illegible]		61 [illegible]		297.617		448.692	

teatro

Divinas Palabras: UN FRAUDE TEATRAL DE GARCIA - ESPERT

Corría 1920 cuando Valle Inclán dio a luz sus "Divinas Palabras", subtitulada no por simple gusto sino por atinada razón: "Tragicomedia de la aldea". Para el más grande dramaturgo que ha tenido la España moderna, venteaban en aquel entonces aires de ruptura y años de esperanza. El calor de las grandes transformaciones acaecidas en Europa tras la guerra, el relumbre de las luchas populares en el solar patrio, habían sacudido todo su talante de escritor. Atrás quedaban bohemias, torres de marfil, dengues esteticistas, simbolismos y devaneos legitimistas. Todo ello dejaba paso a su observación minuciosa, a un realismo trabajado, a la descripción de las relaciones sociales que unen y enfrentan a los hombres con sus ideas de propiedad, sexo o religión. "Divinas Palabras" surgía de esta renovación.

Ahora, Víctor García la ha montado con la compañía Nuria Espert. Nos apresuramos a decir que el espectáculo de que hablamos no sólo es de bajísima calidad, sino que constituye un auténtico fraude teatral. Es una lástima que la escasez de espacio nos impida descubrir en toda su extensión el conjunto de mitos y falsedades que en él se encierran. Así y todo haremos lo que se pueda.

Existe un primer nivel a considerar en un espectáculo, sea cual sea la dramaturgia en que se inscriba: el técnico. Y como simple apreciación técnica comenzaremos diciendo que la pésima dicción del conjunto de la compañía, salvo excepciones, hace que el texto llegue al espectador sólo en un cincuenta por ciento y en ráfagas deshilachadas. Nuria Espert repite sus tonillos de siempre, sus soniquetes de niña oligofrénica que ya ensayaba en "Yerma" y sólo en pocos instantes, cuando el caos gratuito deja paso a un momento de teatro, se vislumbra la actriz que es y se obstina en no ser.

Con esto podría terminarse ya nuestro comentario. Cuando el texto no se entiende y la puesta en escena es una grotesca desaguisado, el espectador que asiste a estas "Divinas Palabras" sin conocer el original, sale del teatro sin enterarse siquiera de qué va la historia. Evidentemente no es nuestro caso ni el de bastantes espectadores y por eso seguiremos adelante. Pero quede bien claro que un diálogo sintético como este, de imágenes fulgurantes, preciso y denso, cabalgando sobre constantes evocaciones, exige un redoblado esfuerzo en la dicción y en la intencionalidad expresiva del actor para darlo en plenitud. De no ser así, como en este caso, el espectáculo no existe, aunque el hecho teatral físicamente se produzca.

Víctor García parte en sus puestas en escena, de la reducción inicial de la obra a una imagen escénica abstracta. Eso era la máquina que Fabia Puigserver diseñó para "Yerma". Eso pretenden ser aquí los pesados módulos de madera con tubos y trompetería de órgano. Después se formulan además como elementos simbólicos: la lona como himen imperforable; en este caso tubos y trompetas como haces de falos y vaginas. En ambos casos la reducción es pueril, emprobrecedora, muy por debajo de la dimensión teatral de los textos. En "Divinas Palabras" esto es más evidente y más grave porque la obra es de una hermosura y profundidad magistrales y los órganos en cuestión no tienen en absoluto la fastuosidad de la "lona" como truco ocultador de tantas deficiencias.

Efectivamente, el auténtico problema del Sr. García es que desconoce toda metodología del trabajo teatral. Pretende justificar su propia existencia como director mediante la fabricación de esa imagen mito que oculte por completo su ignorancia del oficio. Porque cuestiones tan simples como la construcción de un personaje, coordinación de esfuerzos y estilos, elaboración de un juego esclarecedor, son desconocidos por él y sustituidos por la improvisación pura y simple. Para ocultarlo se recurre después a un ropaje snob que envuelva el producto. Pero teatralmente hablando el espectáculo tiene los niveles técnicos de una función de fin de curso en un colegio millonario.

Por supuesto, quien ha sufrido estas insuficiencias ha sido la obra de don Ramón. El Sr. García ha querido dar el texto íntegro, lo que es encomiable, pero prescindiendo de su tipicidad. Es decir, lo ha convertido en un recitativo al margen muchas

Valle - Inclán, por Picasso

veces de la propia identidad de los personajes. "Divinas Palabras" es un rico mosaico de tipos cuidadosamente descritos. Aquí los vemos reducidos a un conjunto chillón y abigarrado, sin entidad ninguna, llegando a ausencias importantes como la niña estática de hábito morado (Esc. VII, Jor. II), resuelta por el absurdo desdoblamiento del propio Laureanico. Podríamos señalar muchos casos como éste, quizás el más chocante sea la escena entre Simoñina y Benita la Costurera (Esc. III, Jor III), en que el texto de ésta se lo adjudica a Séptimo Miau. El contrasentido no importa porque en definitiva da lo mismo que el texto lo digan unos u otros.

Valle Inclán escribió una obra plena de tipicidad y concreción, no sólo en los personajes sino también en cuanto a los objetos. García ha destruido una y otra con el escapismo de la intemporalidad y un esteticismo de auto sacramental. Pero lo concreto en este caso era consustancial a la obra. Los personajes tienen unos límites, una gestualidad una verbalización propias; los objetos son instrumentos de trabajo o agresión, medios de cambio como el dinero, en torno a lo que gira el conjunto. Prescindir de todo esto es arrojar el mundo de Valle-Inclán en el vacío y en la nada sin ofrecer nada a cambio. Ignorar sistemáticamente las acotaciones como indicadores del medio y de las acciones de Don Ramón.

Defendemos la libertad de creación artística en tanto que no nos adscribimos a un estilo. Una obra realista como "Divinas Palabras", puede ser llevada al escenario de formas muy diversas. Pero este trabajo sólo será legítimo si explicita claramente las acciones y potencia la expresividad del texto literario sacando a luz sus contenidos. De no ser así se trata de un fraude teatral. Y lo que la Sra. Espert y el Sr. García han hecho es un fraude como la copa de un pino. Valle Inclán es infinitamente mejor. Lean ustedes la obra y comprobarán su riqueza en imágenes, en situaciones y confrontaciones, frente a este espectáculo chato, unidimensional y mediocre.

Lo grave en este caso es el envoltorio del producto, bien rebozado de tics vanguardistas y "progres". Hace ya muchos años que se sabe cómo las contradicciones aparentes de los "vanguardistas" artísticos se producen en el seno de la cultura y la civilización capitalistas como una necesidad de mercado y nada tienen de oposición real en tanto que expresión artística de las aspiracionas históricas del pueblo. La intemporalidad y el ceremonial de estas "Divinas Palabras", son su reducción a pura sensualidad formalistas enmascaradora de los contenidos. Es su tarjeta de presentación en el mercado internacional de festivales —para el que está fundamentalmente destinada— en el que nadie puede juzgar la dicción y sólo resalta la pura espectacularidad, aunque bastante pasada de moda ya como mercancía artística en las lonjas festivaleras.

Pero no obstante, aunque la Sra. Espert y el Sr. García estén por encima de los posibles comentarios que aquí se produzcan, debemos decirles claramente que nosotros no nos tragamos su camelo. No creemos que detrás de tanta puerilidad, de tanta chocarrería, de tanto mal gusto, haya la menor pizca de imaginación. Porque la imaginación, en contra de lo que la señora Espert ha declarado recientemente a una revista, no creemos que dependa de borracheras, fumadas o rarezas de otro tipo. La imaginación surge en el seno del trabajo artístico como resultado del análisis, la reflexión, la coherencia, la acumulación de conocimientos, la minuciosidad. No es un fin que hay que conseguir sino una consecuencia que acompaña al trabajo artístico bien hecho. Aunque a veces suene la flauta por casualidad.

En cualquier caso, con independencia de la mediocridad que se desprende del espectáculo, hay que reconocer el arte de Nuria Espert para llenar teatros con su sola presencia. El "Principal" se ha visto rebosante de público que ha pagado 300 pesetas butaca y ha hecho más de 350.000 de recaudación el sábado día 8. Nos parece muy bien; sólo que desearíamos que la curiosidad del público se despertara igualmente ante otros espectáculos estimables, para aplaudirlos o silbarlos, fueran a verlos.

Bien es verdad que en esta ocasión el camelo artístico viene precedido de su buena dosis de papanatismo político. Vivimos en pleno culturalismo de lo "progre": mezcolanza de mitos reaccionarios, fraseología anticultural y aromas de "¡Verdes venenos! ¡yerbas letales de paraísos Artificiales!", en expresión de Valle Inclán. Lo progre es ya poderosa mercancía para nuestra mezquina industria cultural. Nuria Espert se erige y la erigen en oficiante de este culto y es natural que acudan a su ruedo procesiones de devotos a la búsqueda del tocomarroysalgo democrático y liberador. Sólo que a mi modo de ver, en este teatro de lo snob sólo hay "vanguardismo" de clase dominante, democracia etérea y abstracta que permite ganar buenos millones. Distinta al parecer a esa otra por la que muchas gentes dicen luchar y que sólo les proporciona quebrantos y pesadumbres y aun a veces la cárcel. Esta ceremonia de la confusión sí que tiene tintes sombríos.

Quisiera terminar diciendo que, de todas formas, los verdaderos responsables de estos y parecidos espectáculos no son en general sus protagonistas y beneficiarios inmediatos, sino las condiciones actuales de producción de la cultura que al abandonarla a la iniciativa privada, la reducen a permanente mercancía intercambiable cuyo mérito sólo está en función del beneficio que produce. El problema reside en la actitud que el hombre de teatro adopta ante el tinglado. Unos lo utilizan a fondo porque aceptan sus reglas y lo instrumentalizan en su propio beneficio. Otros son sus obedientes siervos. Otros luchan por transformarlo pero no lo pueden ignorar a costa de dejar de existir. En este marco es en el que debemos situar siempre las cosas estas del teatro español.

Leopoldo La Gasca

discos

LA CANTATA POPULAR

En el número anterior hablábamos de la importancia del sello "Gong" en la difusión de una serie de nombres y obras básicas en la canción sudamericana de hoy. Tenemos ahora otra novedad —la cantata popular "Santa María de Iquique" (Movieplay S-32.735)— que viene a demostrar cómo se puede abordar una obra larga (ocupa la totalidad de las dos caras del Lp) sin caer en repeticiones continuas del material temático y en parcheos efectivistas del arreglista de turno. Ante todo, la obra que nos ocupa es una labor de equipo: del autor y director de todo el tinglado, el músico Luis Advis, con formación clásica; del recitador Héctor Duvachelle y de la in-

terpretación de Quilapayún con la ayuda del cellista Sinkiewcz y el contrabajo Bignon. Aunque algunos de los puntos de partida que plantea Luis Advis en el comentario al disco sean inexactos (una cantata no se define por tener un motivo religioso y las excepciones a esto, por ejemplo en Bach y sus cantatas profanas, son suficientemente conocidas), los presupuestos de salida y el trabajo serio hacen que nos encontremos ante una obra fundamental en el panorama de la canción chilena. Una obra que sin dejar de lado la tradición europea", incluye en el material musical elementos del folklore andino y una temática en el texto —articulado en recitados rítmicos hablados y canciones además de cortos temas instrumentales— de tipo "social y realista". En este caso, la matanza en 1907 de 3.600 obreros en las minas de salitre de Santa María de Iquique. Crímenes que no pertenecen al pasado sino al doloroso presente chileno.

ALFREDO BENKE

libros

ASI NACIO UNA LEY

MARTIN REBOLLO, Luis: *El proceso de elaboración de la Ley de la jurisdicción contencioso-administrativa de 13 de septiembre de 1888*, Instituto de Estudios Administrativos, Madrid 1975, 610 páginas.

Si los estudios históricos generales del apasionante siglo XIX español proporcionan, a me-

GALERIAS DE ARTE

S'ART (HUESCA)
Inauguración: miércoles 12 de noviembre.
HANTON
Presentación del artista y su obra a cargo de don Angel Azpeitia
Loreto, 4 HUESCA

Galería itxaso
del 17 al 30 de noviembre
CORTINA ARREGUI
(pinturas)
Dato, 13 - 15 ZARAGOZA

La Taguara
PEQUEÑO FORMATO
Lucio Muñoz - Subirach - Hernández Pijuán - Guinovart - Suárez - Vento - Salvador Bru - Rubio Camín (esculturas).
Exposición Colectiva
del 11 al 22 de noviembre

PRISMA
hasta el día 15
AMEZTOY
del 16 al 29 de noviembre
FERNANDEZ MOLINA
óleos y dibujos

ANDALAN no se identifica necesariamente con la opinión de sus críticos. ANDALAN se reserva el derecho a publicar quier tipo de respuesta a los comentarios incluidos en estas páginas.

dida que se ahonda en él, abundantes sorpresas, éstas no son desde luego menores en el campo de fenómeno jurídico, tan poco estudiado hasta ahora y que comienza a preocupar a los cultivadores del Derecho Público —del Derecho Administrativo en este caso— y de la Historia del Derecho en una línea metodológica que propugna el rescate de la Historia para comprender también mejor el juego de las instituciones actuales. En esa línea se enmarca este trabajo del que es autor un profesor de la Facultad de Derecho de nuestra Universidad, en la que a pesar de todo, sin boato ni publicidad, se van poco a poco produciendo obras importantes.

El libro constituye un pormenorizado análisis de la génesis de una ley clave en la Historia del Derecho Administrativo y viene a descubrir nuevas perspectivas y a matizar —cuando no a negar o rectificar— algunas afirmaciones comúnmente sostenidas sobre ella, al tiempo que encuadra el fenómeno legislativo en el marco histórico global del sistema político en que se inserta y del que participa, ilustrando también, desde el prisma de un fenómeno jurídico concreto, sobre el significado de la Restauración y las contradicciones que afloran en coherencia con el carácter de la misma.

J. L. F.

plástica

NATALIO BAYO CONTRA LA TRAMPA DE LA MODA

Está muy claro que estamos viviendo la época de la gran trampa tendida por el tinglado consumista al mundo plástico, trampa traducida a la terminología clasificatoria como hiperrealismo, reflejo mimético en nuestro país de los movimientos americano y alemán que nada tiene que ver con el Realismo Español (López García, Quintanilla, etc.) anterior a la "moda" asimilada por un amplio sector de nuestros pintores, debido a la agradecida repercusión económica que comporta la valoración por parte del burgués - consumidor de turno, del arte como horas de trabajo invertidas.

Natalio Bayo le ha visto las orejas al lobo y a pesar de que, por sus propias peculiaridades técnicas, supondría para él lo más fácil apuntarse al tren de la moda, ha preferido rizar el rizo de la contra y jugar al correquetepillo con el "ismo" de marras.

Ha estudiado el fenómeno y ha utilizado parte de su insulso código para darnos una visión irónica y contradictoria del mismo. Ha descompuesto una terminología de falsa contestación (descomposición incluso formal en sus últimos originales sobre tabla) y nos ha enmascarado a los buitres con caretas de paloma a la vez que ha desenmascarado el tópico utilizado por la circunstancia.

Sospecho que para el público todo esto son matices accesorios y que lo que únicamente aprecia es el constante clima lírico de su obra, el dominio dibujístico, y el acertado dominio del color del que hace gala (¿Qué sería de Bayo sin el color rojo? —comentaba un crítico local), y lamentablemente pasa por alto el clima irónico que hace, a mi entender, valiosa su obra y sitúa a Natalio por méritos propios en un plano de primordial importancia dentro del paupérrimo panorama plástico aragonés.

AMEZTOY EN PRISMA

La exposición presentada por Ameztoy en Prisma es diametralmente opuesta a la anteriormente presentada en la misma Galería por Bonifacio y en ciertos momentos roza las concepciones al uso expuestas en el comentario anterior pero con una diferenciación clara que le da validez.

En la obra de Ameztoy la perfección técnica está al servicio de una problemática localizada en su País: el Vasco.

Evidentemente Ameztoy es un paisajista. Paisajista de una realidad ambiental llena de estructuras herméticas que dominan el verde secular de su País. Cronista de un paisaje salpicado de cúmulos de paja del que emergen alienígenos opresores temporalmente seguros en sus frágiles trajes mimetizados y contaminado más por el control fabril que por los detritus residuales.

El peligro ante la obra de Ameztoy es dar prioridad valorativa a su ejecución sobre la problemática implícita en ella. El problema también es el escaso alcance que puede tener esa problemática presentada en tan bella envoltura, pero claro, este es un problema que escapa de la mano de todos los pintores que, como Ameztoy, se esfuerzan por integrar dentro de un código lingüístico de sutileza plástica un compromiso personal y vivo.

NAWAR EN LIBROS

La nueva Sala Bailo se esfuerza y consigue mantener un tono de interés que desgraciadamente se pierde alarmantemente en la Sala del piso superior. Si la Exposición de los Forma (lamentablemente sin eco en estas páginas) representaba la continuidad de una buena línea iniciada la temporada pasada, la muestra de Gouaches y grabados de Nawar, actualmente instalada, da pie a un optimismo que deseamos mantener.

De Nawar conocíamos sus importantes grabados y la verdad que nos ha sorprendido con una riqueza de color insospechada desde su atalaya de grabador, y con una mesura y estudio de su gama que lo hacen más científico de lo que su condición mediterránea hacía suponer.

Indudablemente su grafía lo hace bastante próximo a la escuela malagueña con las matizaciones de rigor cromático al que antes hacíamos referencia. El conglomerado que supone el barroquismo propio de la antes mencionada escuela y el absoluto dominio del color que atestigua, hacen de la obra de Nawar una de las más gratas que últimamente hayamos podido ver, aunque sería deseable la visualización de originales de más envergadura y menos uniformidad para concretar una exacta idea de las verdaderas posibilidades de un pintor presumiblemente de gran interés.

ROYO MORER

música

DOMINAN LOS MOSTRENCOS

A veces pienso que la visión que uno tiene de la situación de la cultura, de la música en Zaragoza, es excesivamente negra y desangelada. Regularmente los representantes de la cultura ciudadana a nivel oficial, se encargan de mostrarnos a todos que no, que todo esto es muy negro y muy sospechoso.

Resulta que como todos los años y "gracias a la buena disposición del Cabildo" (el Cabildo que no ha dicho esta boca es mía después del informe de ANDALAN (núm. 59) sobre el bochornoso estado de los órganos que tiene encomendados), ha organizado unas jornadas de órgano. Viene gente muy buena, otra menos buena y se aprovecha la ocasión para no incluir en el programa a un organista zaragozano con una solvencia europea que es evidente no por sus influencias sino por su labor musical. Esta es una ciudad única donde traemos organistas del extranjero y silenciamos a uno de nuestros pocos auténticos músicos. ¿Se habrá enfadado el Cabildo por su colaboración en el número de ANDALAN aludido?, ¿por qué no contesta a los graves datos que se daban allí en vez de lavarse las manos de una manera tan poco elegante?

Conste que no nos parece mal que toquen grandes organistas extranjeros. Es más, lo encontramos muy importante. Pero quede claro que una vez más la ignorancia y la indocumentación han privado al aficionado zaragozano de escuchar uno de sus mejores músicos: José González Uriol.

LA MUSICA DE JUAN DEL ENCINA

La publicación de un libro serio sobre temas musicales siempre es un acontecimiento dada la escasa y dispersa bibliografía que se puede encontrar en las librerías del país. Es muy importante que la novedad que comentamos, la edición de la obra lírica y musical de Juan del Encina (1) haya aparecido en una de las colecciones con más prestigio en la difusión de nuestros clásicos literarios porque pone de manifiesto una evidencia (que muchos pierden de vista con frecuencia): la enorme interdependencia entre la literatura y la música a lo largo de nuestro devenir cultural. Sería estupendo que esto fuera sólo el principio de una preocupación por ofrecer un panorama completo de las obras literarias que tienen ya en su concepción una vertiente musical por

parte del autor. Aunque hay que añadir a renglón seguido que existe en España una desproporción enorme entre el estado de la investigación literaria y la musical.

La parte musical de la edición, que ha sido realizada por la musicóloga australiana C. Lee, comprende la transcripción de todo el cancionero musical completo, que se edita por primera vez separadamente, mas una introducción a la música de Encina y a los problemas de interpretación resumida pero interesante y básica. Las transcripciones están hechas en las dos claves usuales (sol en segunda y fa en cuarta) de forma que resultan accesibles a cualquier interesado y aficionado. Por supuesto que todo lo comentado se corresponde con otro trabajo del encargado de la parte literaria, que lleva el peso de la obra, R. O. Jones, pero queríamos hacer referencia a lo que nos atañe, que es la edición seria —y con difusión nacional— de la música de Encina. Que siga.

ALFREDO BENKE

(1) Juan del Encina. Poesía lírica y Cancionero Musical. Edición R. O. Jones y C. Lee. Clásicos Castalia n. 62. 381 pp. Como disco accesible: Música en la Corte de los Reyes Católicos. Gispert. Ars musicae / Alleluia, en Monumentos históricos de la M Música Española vol. 1.

andalán - libros

PEREZ GALLEGO, Cándido: **La Literatura norteamericana.** Planeta (Biblioteca Cultural RTV) y CEPEDA ADAN, José: **La Historia de España vista por los extranjeros** (misma editorial y colección). Dos excelentes síntesis de temas cuyos autores son especialistas. En una colección que no se caracteriza, sin embargo, por su altura, interés, ni progresismo.

VALDES, Alfonso de: **Diálogo de las cosas ocurridas en Roma.** Editora Nacional, Madrid. 170 págs. Edición preparada por Luis Abellán.

Un texto imprescindible para comprender el pensamiento político erasmista del Renacimiento español, ilustrativo además de las incidencia del «saco de Roma» (1527) por las tropas del Emperador. Ahora en edición manual.

STERNE, Laurence: **Vida y opiniones del caballero Tristan Shandy.** Ediciones del Centro, Madrid.

Por primera vez en castellano, la obra de Sterne, escritor del siglo XVIII inglés. Una crónica en que se reflejan los matices de la sociedad de su tiempo captadas por la aguda observación de su autor. Fue tachada de inmoral por algunos de sus contemporáneos.

LOPE DE VEGA: **Teatro.** Editora Nacional, Madrid. 425 págs. Edición de tres comedias de Lope: «Peribáñez», «La moza del cántaro» y «El marido más firme», preparada por un hombre formado en Zaragoza: José María Díez Borque.

Diez siglos de poesía castellana. Alianza Editorial, Madrid. 496 págs. Selección de Vicente Gaos.

Una antología de la poesía castellana, desde las Jarchas mozárabes hasta la generación del 27. Como otras de su tipo, domina el gusto y criterio del autor de la selección, por eso se notan ausencias como las de los Moratín, o selecciones flojas como la de Espronceda. En conjunto una obra útil para abarcar en su conjunto la evolución de la poesía castellana.

SANZ JAROQUE, Juan José: **Derecho Agrario.** Publicaciones de la Fundación Juan March. Colección Compendios, Rioduero, Madrid. 717 págs.

A los aragoneses se nos da muy bien el Derecho Agrario.

SANZ JAROQUE, Juan José y COLABORADORES: **El vino, las bodegas cooperativas y la seguridad social agraria.** Universidad Politécnica de Valencia. 215 págs.

Un estudio en equipo sobre importantes facetas jurídicas, organizativas y técnicas.

APOLONIO DE RODAS: **El viaje de los argonautas.** Traducción, introducción y notas por Carlos García Gual. Editora Nacional, Madrid 1975. 249 págs. 150 ptas.

Un gran esfuerzo editorial en libro de bolsillo para ofrecer el que tanto por su cronología como por su valor literario pasa por ser el tercer poema épico heroico del ámbito griego.

HESPERIA

LIBRERIA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10

ZARAGOZA

PORTICO LIBRERIAS

Le ofrece la adquisición de sus libros en
DOCE MENSUALIDADES
SIN INTERES
SIN GASTOS
SIN AVALES

«CREDITO CULTURAL» en colaboración con la CAJA de AHORROS de la INMACULADA

PORTICO 1 Costa, 4
PORTICO 2 Dr. Cerrada, 10
PORTICO 3 Pl. S. Francisco, 17

ZARAGOZA

Por MARIANO HORMIGON

THE FUTBOL REGIONAL

TODOS los martes, cuando los diarios se pueblan de noticias deportivas y hasta los acontecimientos más sobresalientes quedan un tanto desplazados por los resultados del domingo anterior, aparecen en las columnas de clasificaciones dos apartados relativos al fútbol regional. Entre semana, algunos diarios locales publican suplementos dedicados al fútbol modesto, y de vez en cuando, alguien lee o comenta cómo marcha el equipo de su pueblo

El fútbol regional y comarcal ha perdido el sabor que tenía hace años. Hace algunos años, los pueblos —en el sentido de entidad de población— medían su índice de vitalidad por los resultados obtenidos en los terrenos de juego. Entonces sí que los partidos entre equipos de dos localidades próximas tenían el carácter de máxima rivalidad; tanto, que a veces el enfrentamiento transcendía a lo meramente deportivo. El oficio de árbitro era duro y arriesgado. Unos y otros —jugadores y árbitros— lo eran fundamentalmente por afición. Hoy, los partidos de la "máxima" ya no tienen ese calor y color. Se han visto ya muchos partidos —aunque sea por televisión— y los jugadores de fútbol que salen a partirse el pecho a un terreno de juego, tienen una mareada tendencia a imitar los gestos y actitudes de las figuras de la división de Honor (?). Desgraciadamente, el fútbol regional ha perdido sabor.

LOS QUE JUEGAN EN REGIONAL

De los veinte equipos que juegan en Primera Preferente son escasísimos los que se nutren de la cantera propia del pueblo o comarca. El nombre del equipo —que suele ser el de una entidad o población— responde normalmente tan sólo a la procedencia de los fondos y de la directiva. Los jugadores y el entrenador residen en Zaragoza capital. Aquí es donde realizan los entrenamientos el grueso de jugadores y el resto, si reside en el pueblo, lo hace con algún auxiliar del técnico.

Las razones de esta ley son dos. La primera es de orden demográfico: en los pueblos escasean los jóvenes y los que hay no todos tienen por qué ser muy duchos en esto de darle a una pelota con los pies y la cabeza. La segunda es relativa a la estructura deportiva de Aragón. En Zaragoza capital hay sesenta equipos infantiles, sesenta juveniles y sesenta entre segunda y tercera de regional. Una vez más se percibe la macrocefalia regional en una faceta social.

LO QUE COBRAN

Aunque la mayor parte de los equipos se forman de jugadores aficionados, la verdad es que todos cobran. Hay, sin embargo, más diferencias espectaculares entre unos y otros. Del Eureka de Tarazona, donde los jugadores se reparten al final de temporada los beneficios, si los hay, al Barbastro, con un presupuesto de 8 millones y ¡dos extranjeros! en sus filas, hay una distancia considerable.

Las fichas, conceptos por el que reciben la remuneración los jugadoaficionados es también muy heterogénea. Los equipos más modestos, como el Utebo, Almudévar y Robres, pagan unas 40.000 ptas. por temporada. Los más ricos, Atlético Monzón, Fraga y Barbastro llegan a pagar hasta 250.000 ptas. de ficha por temporada. Lógicamente los más modestos son los que tienden a desarrollar más la cantera local (Planas es de Almudévar) y los que colectivizan más la sociedad deportiva (en Robres todos los vecinos son socios del Club y entre todo el pueblo acaban de construir un campo).

¿DONDE ESTAN LOS PUEBLOS QUE TIENEN EQUIPOS EN LA PREFERENTE?

Salvo escasísimas excepciones, el fútbol, como cualquier manifestación social, va unido al desarrollo económico. Es lógico puesto que el recibo de socio o la entrada de un campo deben considerarse gastos de ocio y no de subsistencia.

En la categoría regional privan los pueblos industriales o de una economía agraria bastante desarrollada. La economía de los Clubs depende fundamentalmente de la afición del pueblo. Los presupuestos provienen en un 50% de las cuotas de los socios, en un 30% de las entradas vendidas en las taquillas del campo y el 20% restante de las ayudas de las industrias de la localidad, de la publicidad de los terrenos de juego y de los Ayuntamientos. Es de subrayar que el fútbol regional es un "gusto" caro. Las localidades de los campos —los más modestos y los más económicos— se sitúa entre las 100 y las 200 ptas. Con lo cual el fútbol sigue siendo más caro que cualquier sala cinematográfica de Zaragoza capital. Además los Clubs reciben de la Federación unas pequeñas ayudas —notables por su exigüedad— en concepto de desplazamiento (menos de un real por kilómetro) y unos miles de pesetas por desgaste de material.

LO QUE LOS CLUBS DAN A LA FEDERACION

Por cada amonestación que un jugador recibe en el campo, el Club debe pagar, en concepto de multa, 250 ptas. a la Federación. La misma cantidad debe abonarse por cada partido en que un jugador expulsado se encuentre sancionado. La cantidad ingresada no debe ser reducida, a tenor de las reseñas de los partidos que cada domingo se disputan. Pues bien, de todas las personas consultadas —y muy entendidas en la materia— nadie ha sabido decir a dónde va a parar este dinero. ¿Vuelve para desarrollar las actividades deportivas de pueblos y barrios, o se queda en alguna parte?

TEORIA Y PRACTICA DEL "OJEO"

Está claro que una de las mayores ventajas de los Clubs es la de tener técnicos dedicados a "ver" y "sugerir". En la nómina del Zaragoza hay por ejemplo ¡12 técnicos! dedicados al fútbol infantil, juvenil y regional. De ahí que el presupuesto de esas actividades en el primer Club acumule un notable montón de millones.

Los Clubs de Regional no tienen tantos técnicos ni tanto presupuesto, y tienen que conformarse con atraer a los jóvenes de otras regiones que cumplen en Zaragoza su Servicio Militar. Algunos equipos, como el Jacetano, se forman casi exclusivamente de este modo.

LA MAYORIA NO PROGRESARAN

La lógica ilusión de todos los jugadores infantiles, juveniles o de regional es la de jugar en algún equipo de categoría nacional. Sin embargo, la inmensa mayoría no progresará. Es obvio que muchos de ellos no tendrán una categoría suficiente, pero sí que hay otros que apuntan bien y que en unos años podrían desplegar una evidente calidad técnica, una potencia física y un entusiasmo más que suficientes. Pero como me decía un jugador del Sabiñánigo hace unos días, a la jocosa pregunta de cuándo lo fichaba el Zaragoza, respondió "Si fuera paraguayo..." De otra parte, en la Tercera División se produce un cuello de botella que elimina tajantemente las posibilidades de progresión. Mientras en Madrid hay 8 equipos de Tercera División, en Aragón tenemos solamente dos: la Sociedad Deportiva Huesca y el Endesa de Andorra.

Una cosa es segura, mientras no desarrolle el fútbol infantil, juvenil y regional, que nadie se extrañe de los fracasos de la selección nacional donde por cierto, juega un tal Roberto Martínez, procesado como presunto falsificador.